

1990 MERCEDES-BENZ C11

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR

"Mercedes-Benz" and  are the intellectual property of Mercedes-Benz Group AG. They are used by Tamiya, Inc. under license.

GOOD YEAR
GOOD YEAR
 OFFICIAL LICENSED PRODUCTS
 The Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company used hereunder by Tamiya, Inc., 3-7 Ondawara, Suruga-Ku, Shizuoka, Japan 422-8616. Copyright 2022 The Goodyear Tire & Rubber Company.



1/10 電動RCレーシングカー
1990 メルセデス・ベントツ C11

- ★ RC装置、走行用バッテリー、モーターはキットに含まれません。
- ★ 製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★ Specifications are subject to change without notice.
- ★ Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★ Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

1990 MERCEDES-BENZ C11

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR

●組み立てに出来ない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポ、受信機、ESC (エレクトロニクススピードコントローラー)、サーボが必要です。(小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。)

他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

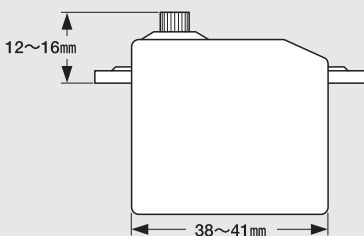
このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Grösse der Servos

Dimensions max des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

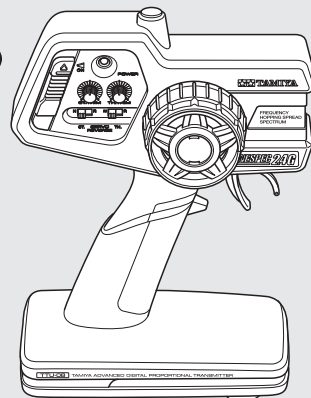
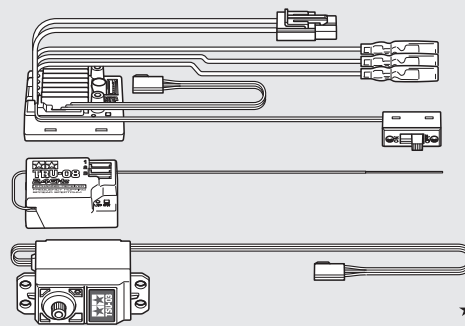
タミヤRC周辺機器 (プロポ / ESC / 受信機 / サーボ)

Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)

Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrtregler/Empfänger und Servo)

Equipment RC Tamiya (émetteur/variateur/récepteur/servo)

(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)



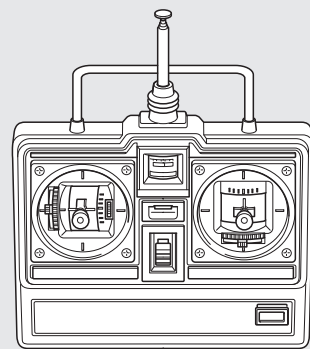
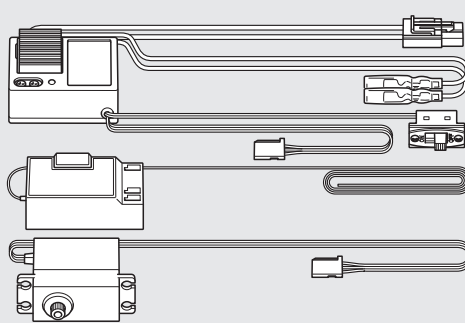
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



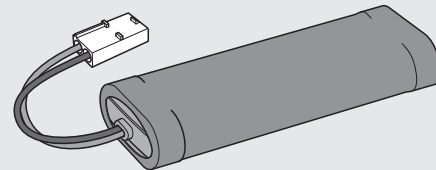
★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack

Tamiya Akkupack

Pack d'accus Tamiya

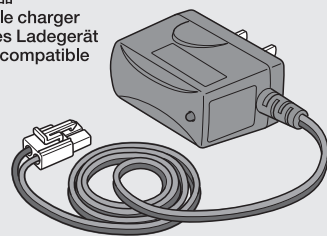


専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible



《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

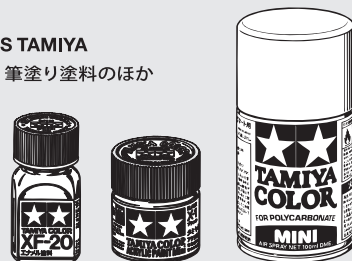
《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

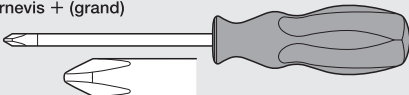
PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé



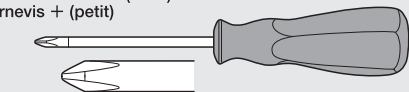
《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

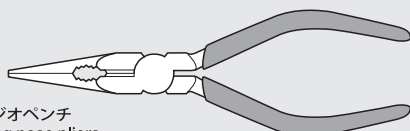
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



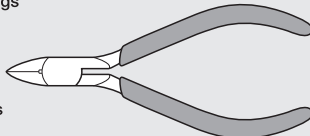
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



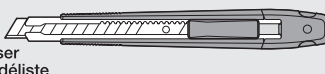
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



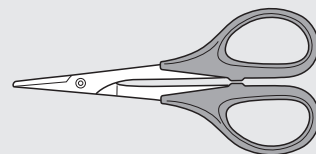
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupants



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



★この他に、ピンバイス、ボディリーマー、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギス、ードライバーがあると便利です。

★A file, pin vise, body reamer, soft cloth, (-) screwdriver and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, Bohrer, Karosserie Bohrer, ein weiches Tuch, (-) Schraubenzieher und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un outil à percer, un alésoir à carrosserie, un chiffon doux, un tournevis (-) et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



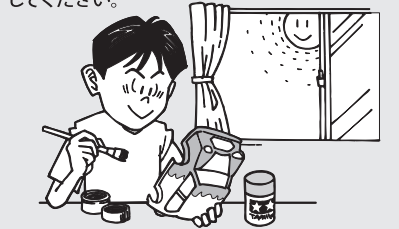
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



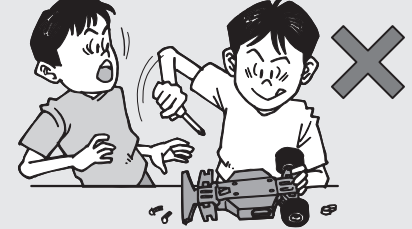
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

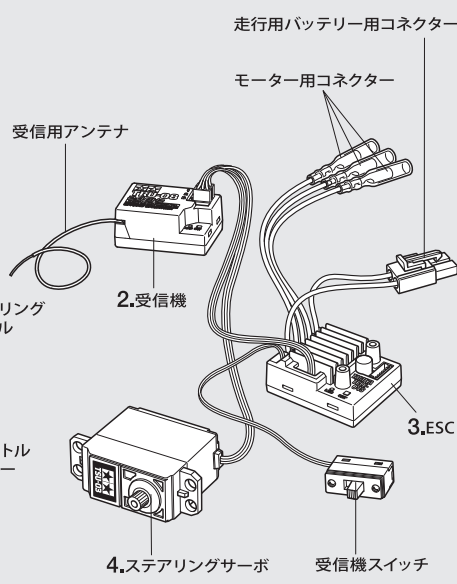
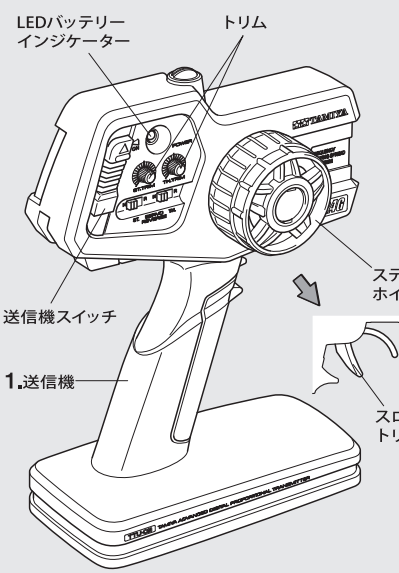
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤRC 周辺機器》
TAMIYA R/C EQUIPMENT



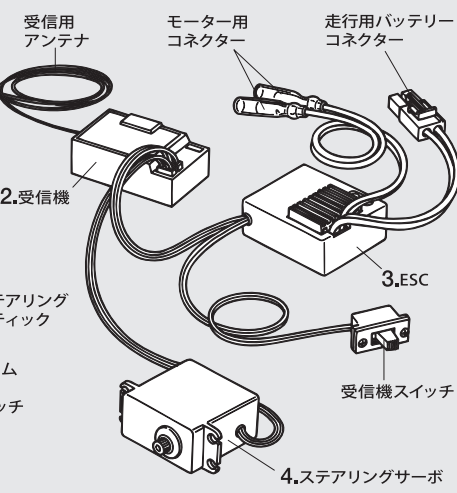
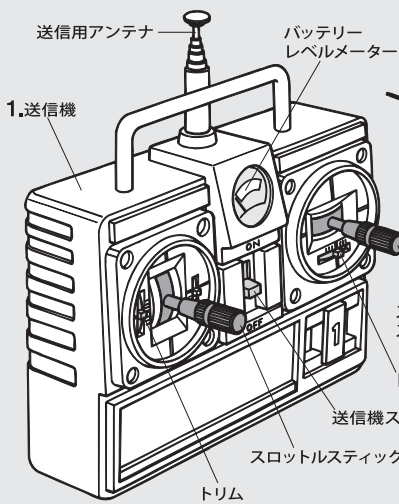
《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
※アンテナ線のない受信機もあります。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER

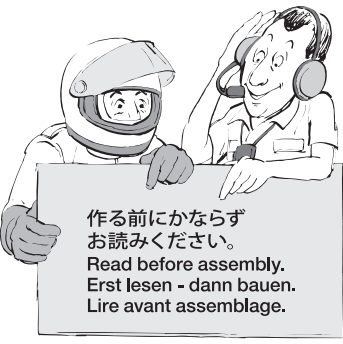


ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

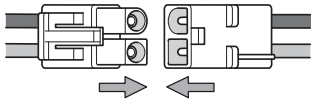
★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

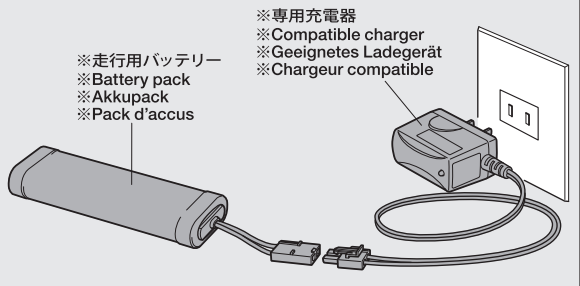
A 1~6
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1
しっかり取り付けます。
Connect firmly.
Fest einstecken.
Connecter fermement.

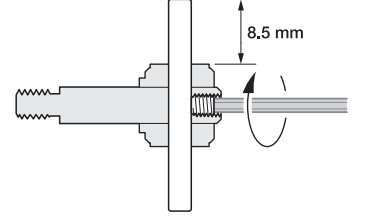


1 《走行用バッテリーの充電》
Charging battery pack
Aufladen des Akkpack
Chargement de la pack d'accus

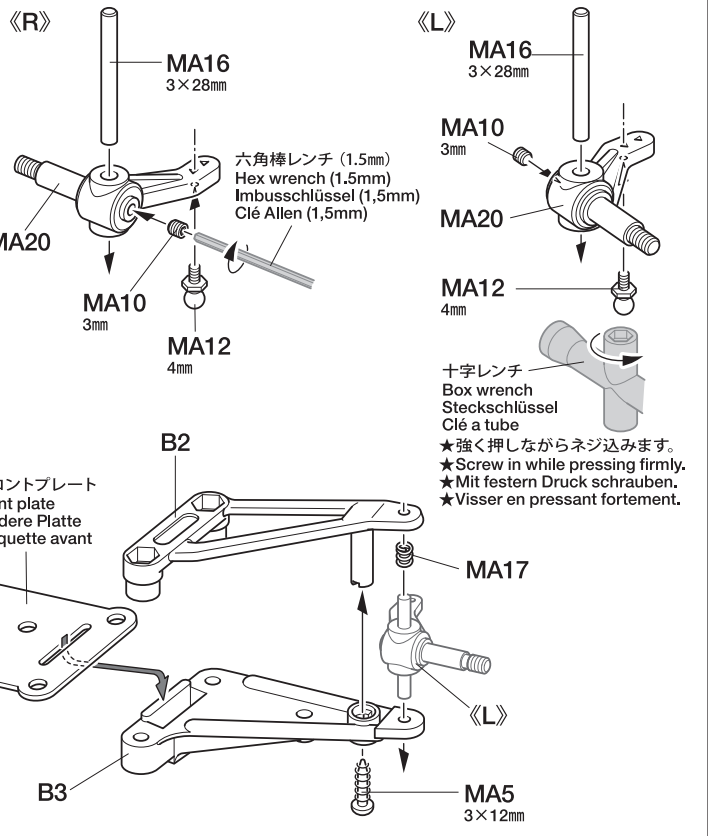
★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den Akkpack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



2 フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Arme
Triangles avant

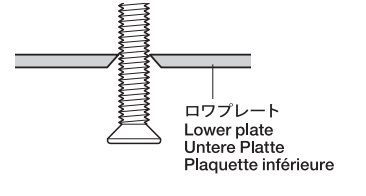


- MA5** ×2 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA10** ×2 3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MA12** ×2 4mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MA16** ×2 3×28mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA17** ×2 フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant
- MA20** ×2 アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

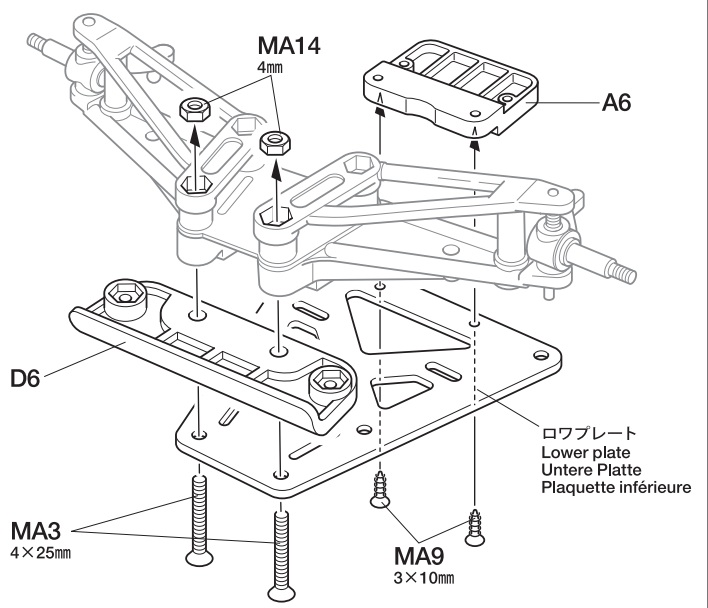


3 フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant





★皿ビス加工をしてある面を下にします。
★Countersunk opening on the bottom.
★Senkschraubenloch unten.
★Face fraisée en dessous.



- MA3** ×2 4×25mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9** ×2 3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA14** ×2 4mm ナット
Nut
Mutter
Ecou



(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)

-  2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA8 ×1
-  3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA1 ×1
-  2.6×10mm バインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlier
MA4 ×1
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA6 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Empfängerantenne ausrollen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Sender einschalten.
- ⑤ Empfänger einschalten.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Servo in Neutralstellung.
- ⑩ Nachdem de Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

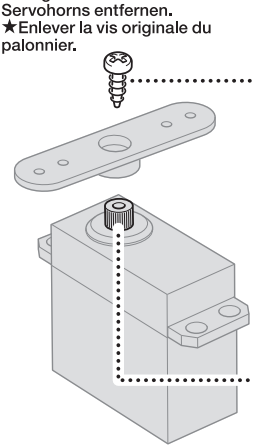
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.



★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohornhersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.



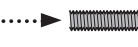
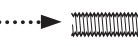
★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



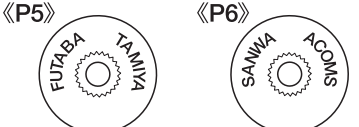
- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

-  タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  丸ビス
Standard screw
Standardschraube
Vis standard

- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

-  細い
Thin
Dünn
Fin
-  太い
Thick
Dick
Épaisse
-  細い
Thin
Dünn
Fin
-  太い
Thick
Dick
Épaisse

★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

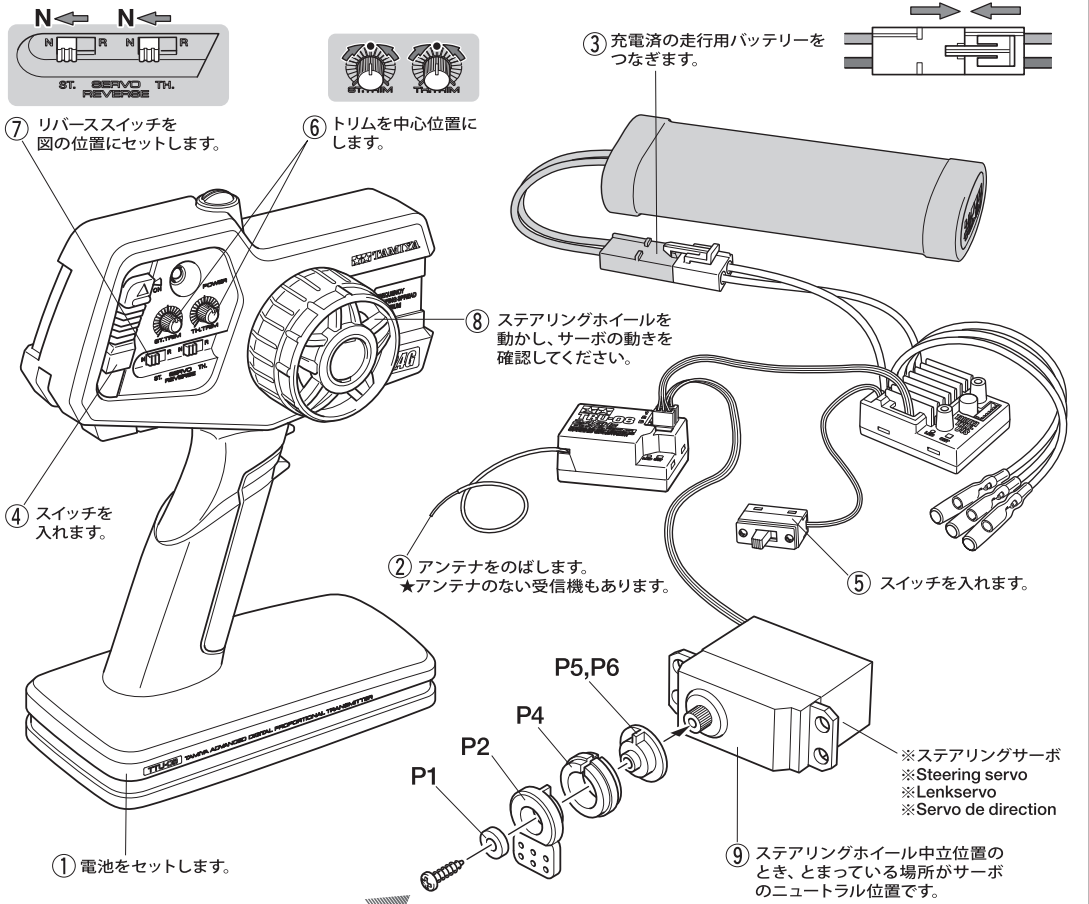


4 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manuals included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

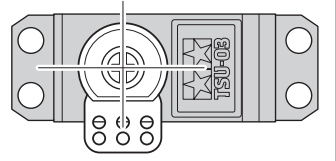
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



《P5》   **MA8** 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はP5とMA8を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use P5 and MA8 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★P5 und MA8 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser P5 et MA8 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.



- ⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

5

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA7 ×2

4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MA11 ×2

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA13 ×2

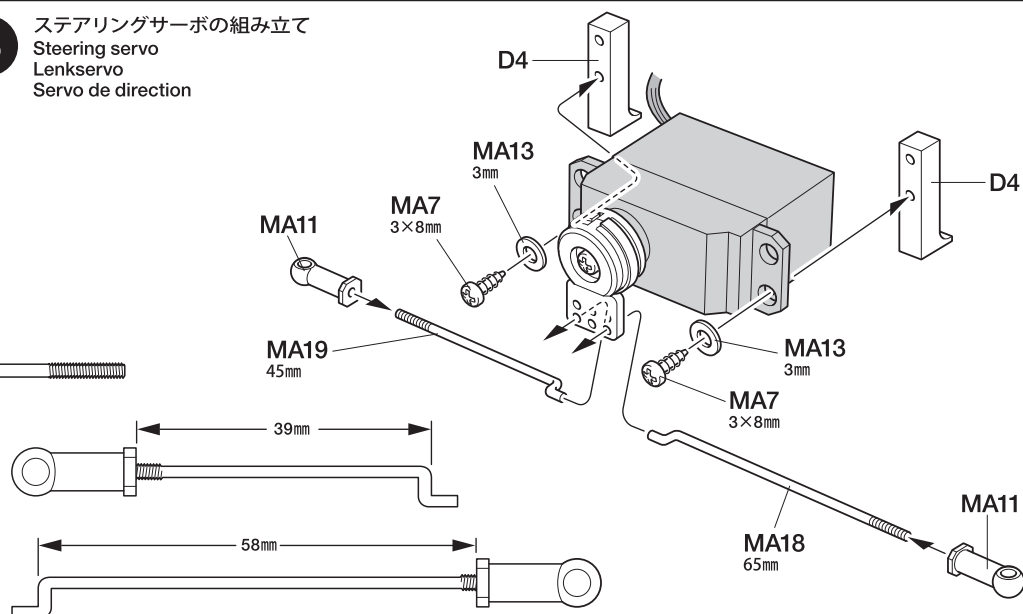
65mmアジャスターロッド
Adjuster rod
Zugstange
Barre d'accouplement

MA18 ×1

45mmアジャスターロッド
Adjuster rod
Zugstange
Barre d'accouplement

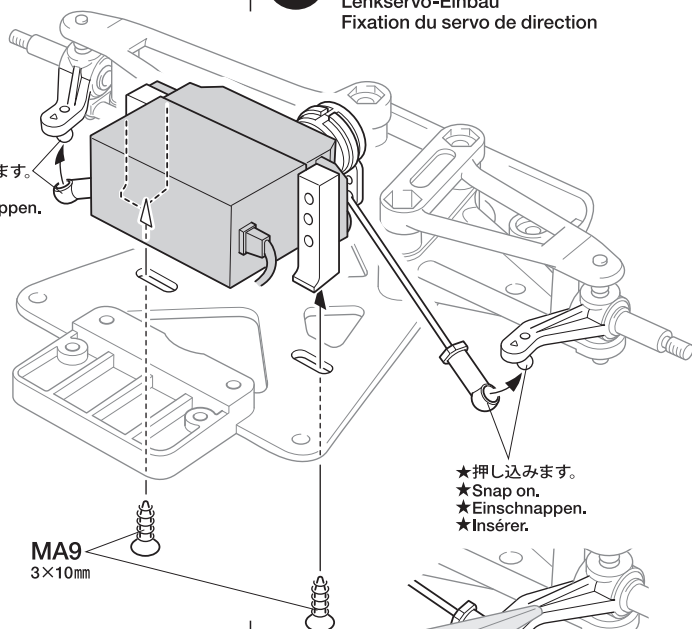
MA19 ×1

5 ステアリングサーボの組み立て
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

**6**

6 ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



4×42mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 ×4

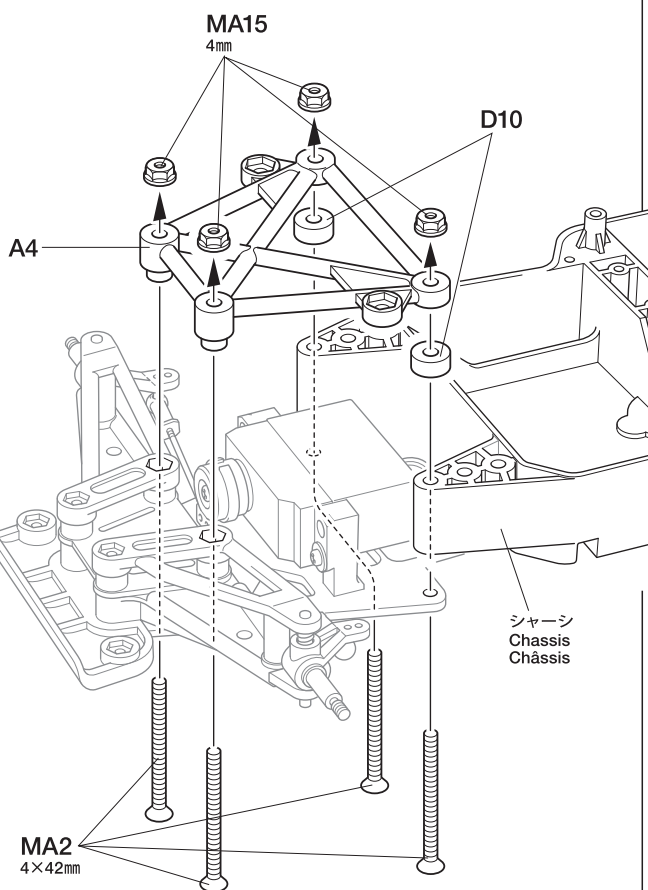
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA9 ×2

4mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecroû à flasque

MA15 ×4

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

**B****7~11**

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

7

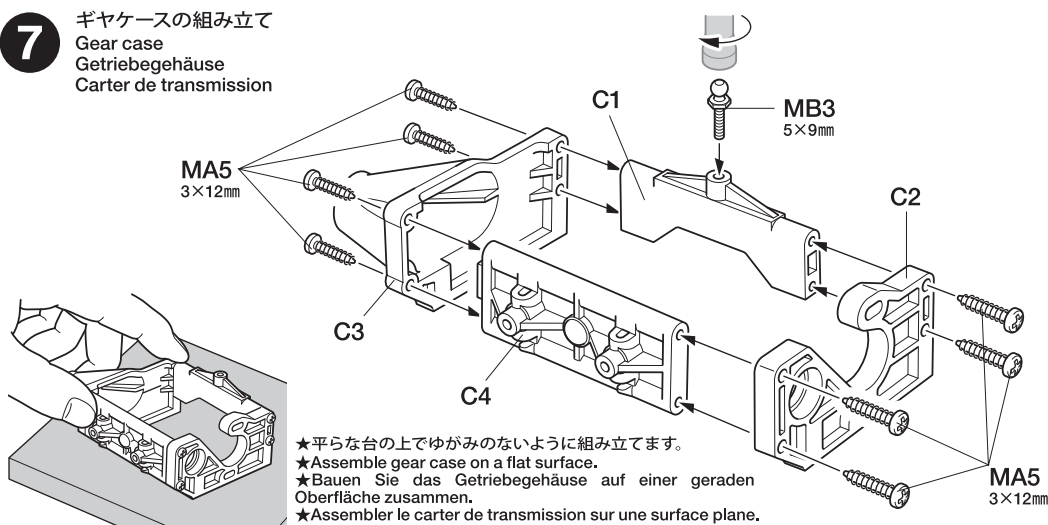
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 ×8

5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MB3 ×1

7 ギヤケースの組み立て
Gear case
Getriebegehäuse
Carter de transmission



★平らな台の上でゆがみのないように組み立てます。
★Assemble gear case on a flat surface.
★Bauen Sie das Getriebegehäuse auf einer geraden Oberfläche zusammen.
★Assembler le carter de transmission sur une surface plane.

8

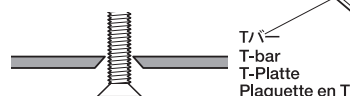
MB1 ×2
3×18mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA7 ×2
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 ×4
3×16mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB4 ×2
3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

MB7 ×1
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

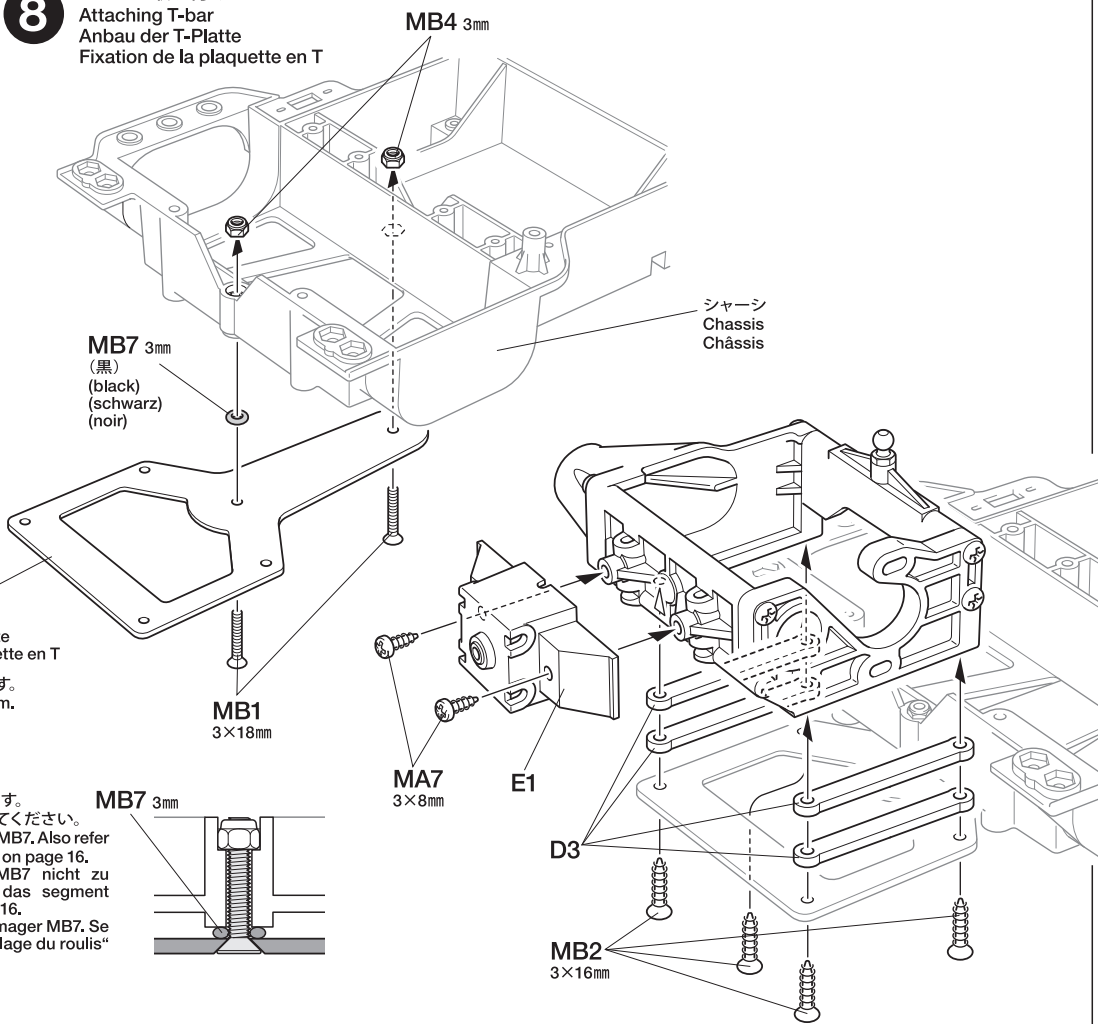


★皿ビス加工をしてある面を下にします。
★Countersunk opening on the bottom.
★Senkschraubenloch unten.
★Face fraisée en dessous.

★MB7がつぶれないようにしめ込みます。
P16のシャーシのロール調整を参照してください。
★Tighten, taking care not to damage MB7. Also refer to the "Adjusting chassis roll" section on page 16.
★Festziehen und darauf achten MB7 nicht zu beschädigen. Beachten Sie auch das segment "Ausjustieren des Chassis" auf Seite 16.
★Serrer, en veillant à ne pas endommager MB7. Se reporter également à la section "Réglage du roulis" page 16.

8

Tバーの取り付け
Attaching T-bar
Anbau der T-Platte
Fixation de la plaquette en T



9

MA1 ×2
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA10 ×2
3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA13 ×2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB5 ×4
3mm タイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

MB6 ×1
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop à flasque

MB8 ×2
1260 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB14 ×1
デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel

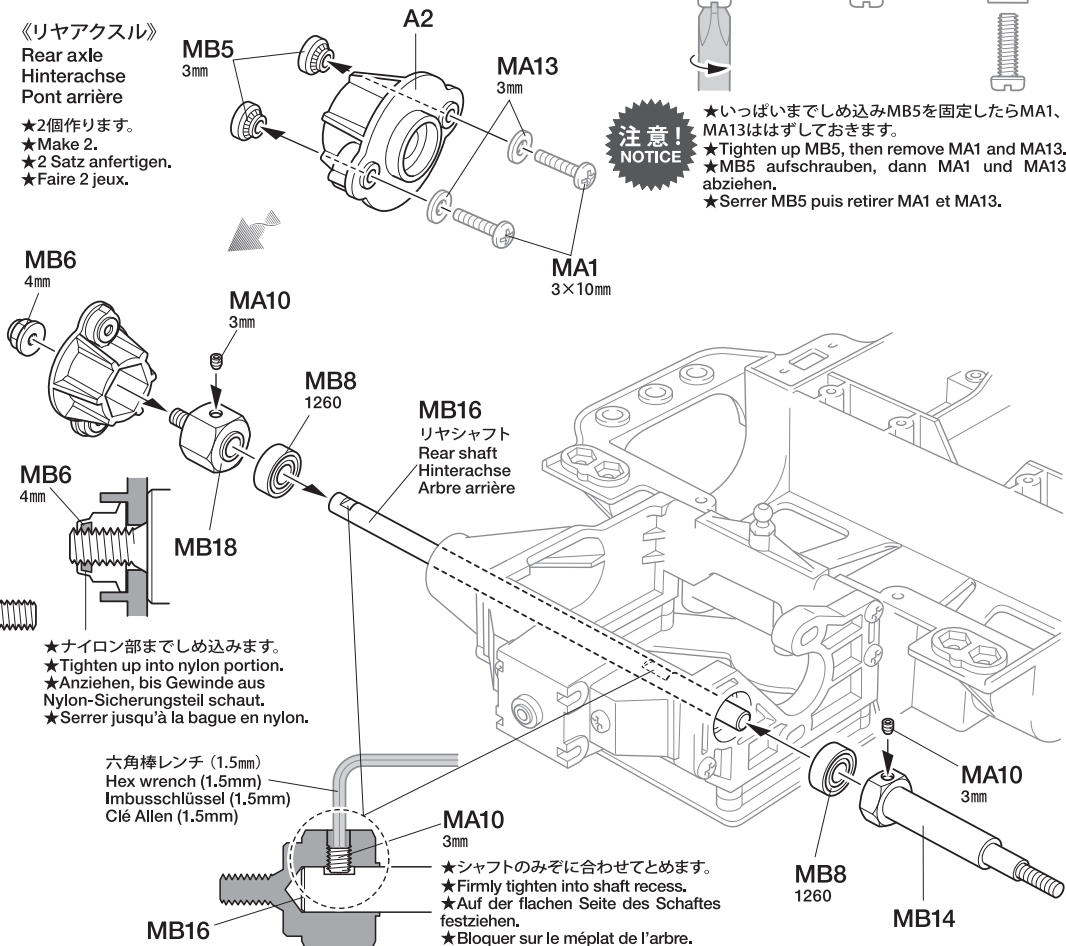
MB18 ×1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

9

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation du pont arrière

《リヤアクスル》
Rear axle
Hinterachse
Pont arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



注意!
NOTICE

★いっばいまでしめ込みMB5を固定したらMA1、MA13ははずしておきます。
★Tighten up MB5, then remove MA1 and MA13.
★MB5 aufschrauben, dann MA1 und MA13 abziehen.
★Serrer MB5 puis retirer MA1 et MA13.

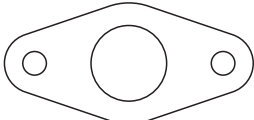
★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstück schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

★シャフトのみぞに合わせてとめます。
★Firmly tighten into shaft recess.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

10

MA1 x2
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB15 x1
モータープレート
Motor-Platte
Plaquette-moteur

MA1 3×10mm

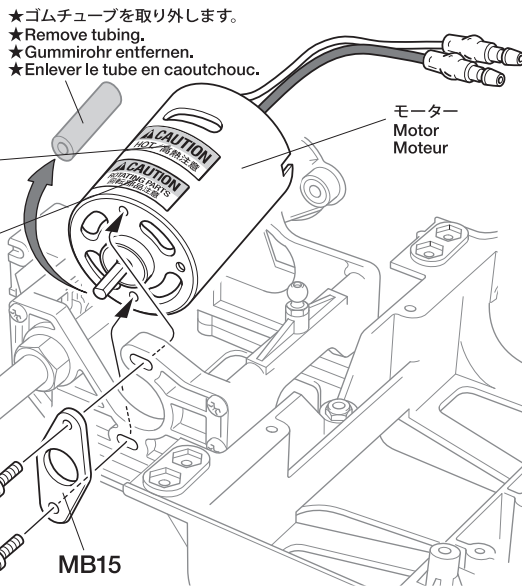
★モーターの位置を動かせるように、仮止めします。
★Leave screws a little loose to allow fine-tuning of motor position.
★Schrauben etwas locker lassen, um den Motor genau einzustellen.
★Laisser les vis légèrement desserrées pour permettre le réglage fin de la position du moteur.

10

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove tubing.
★Gummirohr entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

注意ステッカー F
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



★端子部分を曲げて取り付けます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les cables comme indiqué.

11

MA10 x1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MB6 x1
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecouil nylostop à flasque

MB9 x1
1150スラストベアリング
Thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

MB10 x2
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

MB11 x6
3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

MB12 x1
14Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

MB13 x1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

MB17 x2
プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression

《ギヤ袋詰》
GEAR BAG
ZAHNRÄDER-BEUTEL
SACHET DE PIGNONNERIE

GB1 x3
1280プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

GB2 x1
デフハウジング A
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

GB3 x1
デフハウジング B
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

11

★このマークの部分にボールデフグリスを塗ります。
★Apply Tamiya Ball Diff Grease.
★Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.
★Utiliser la graisse pour différentiel à billes Tamiya.

GB1 1280

GB2

GB1 1280

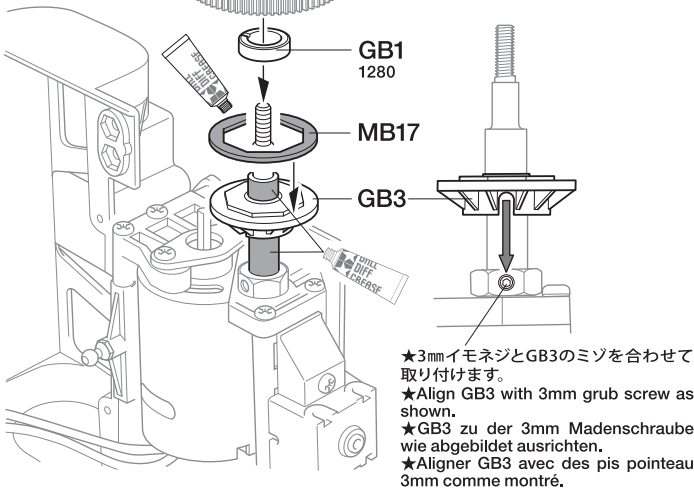
MB17

GB1 1280

MB17

GB3

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



★3mmイモネジとGB3のミソを合わせて取り付けます。
★Align GB3 with 3mm grub screw as shown.
★GB3 zu der 3mm Madenschraube wie abgebildet ausrichten.
★Aligner GB3 avec des vis pointeau 3mm comme montré.

MB11 3mm

★押し込みます
★Press in.
★Eindrücken.
★Insérer.

★MB6は②《デフギヤの調整》を参照して仮止めしておきます。
★Referring to Step ②, attach MB6 without tightening it fully.
★Gemäß Schritt ② MB6 anbringen, ohne es ganz festzuziehen.
★En se référant à l'étape ②, fixer MB6 sans la serrer complètement.

MB6 4mm

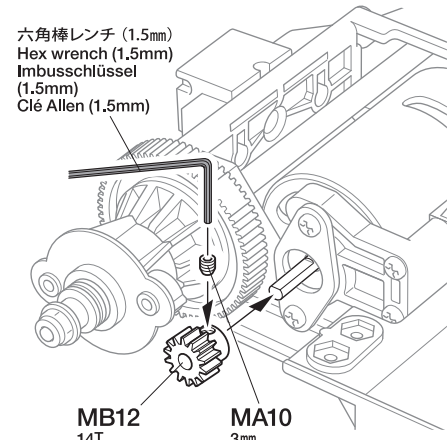
MB13

MB10 5mm

MB9 1150

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

リアアクスル
Rear axle
Hinterachse
Pont arrière

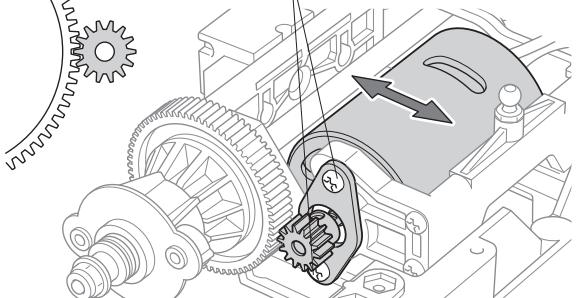


六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

MB12 14T

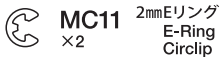
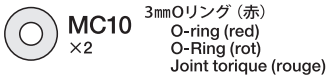
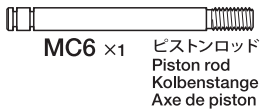
MA10 3mm

★ギヤが軽く回るようにすき間を調整してモーターを固定します。
★Tighten after adjusting MB15 position so gears run smoothly.
★Nach dem Einstellen von MB15 festziehen, damit das Getriebe sauber läuft.
★Serrer après ajustement de la position de MB15 pour une rotation libre des pignons.



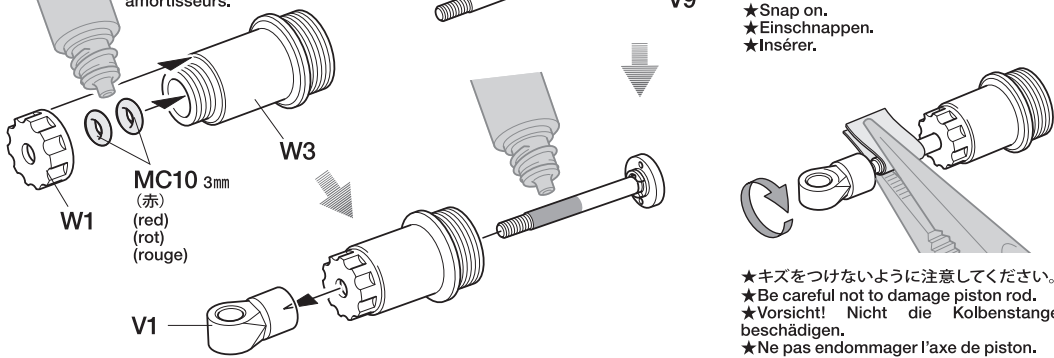
C **12~21**
 袋詰Cを使用します
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

12

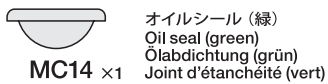


12 ダンパーの組み立て 1
 Dampers 1
 Stoßdämpfer 1
 Amortisseurs 1

- ★ダンパーオイルを塗ります。
- ★Apply damper oil.
- ★Dämpferöl auftragen.
- ★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



13



13 ダンパーオイルの入れ方
 Damper oil
 Dämpfer-Öl
 Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

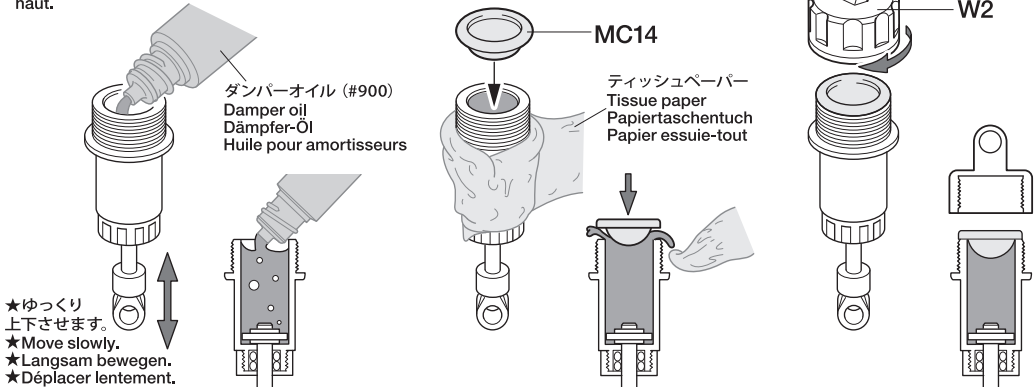
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

OPTIONS

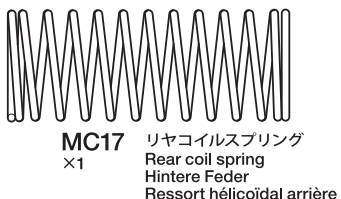
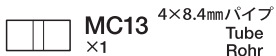
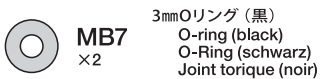
《ダンパーオイルのセッティング》
 別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

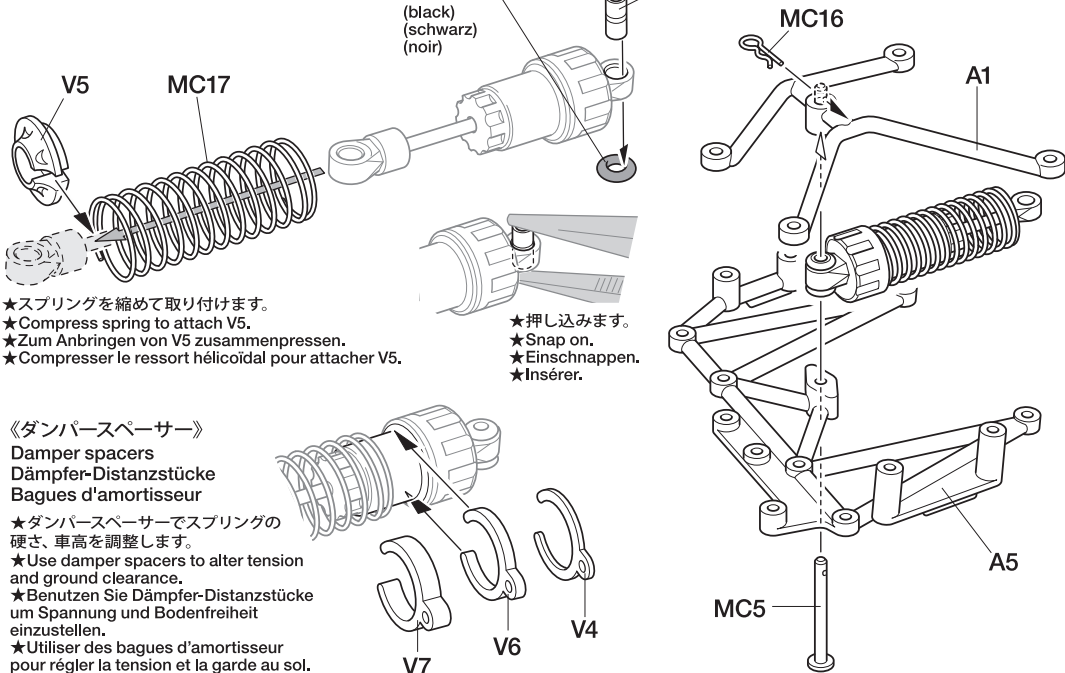
- ★キット付属のダンパーオイルは#900です。
- ★Kit standard damper oil: #900
- ★Bausatz-Standard Dämpferöl: #900
- ★Huile d'amortisseurs standard du kit: #900



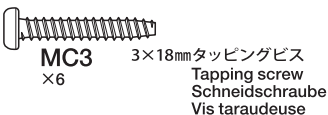
14



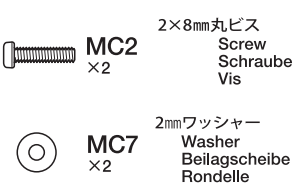
14 ダンパーの組み立て 2
 Dampers 2
 Stoßdämpfer 2
 Amortisseurs 2



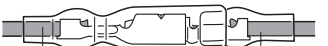
15



16



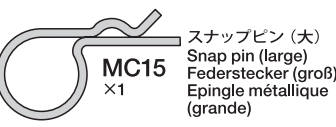
《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



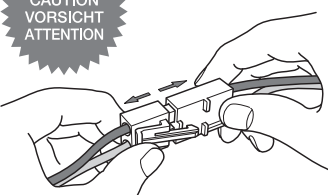
ESC、アンプ側 ESC Fahrregler Variateur	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤、黄) (+) Red, Yellow (+) Rot, Gelb (+) Rouge, Jaune	黄/赤コード Yellow / Red Gelb / Rot Jaune / Rouge
- (マイナス) コード (黒、青) (-) Black, blue (-) Schwarz, blau (-) Noir, bleu	緑/黒コード Green / Black Grün / Schwarz Vert / Noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

17



注意!!
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION



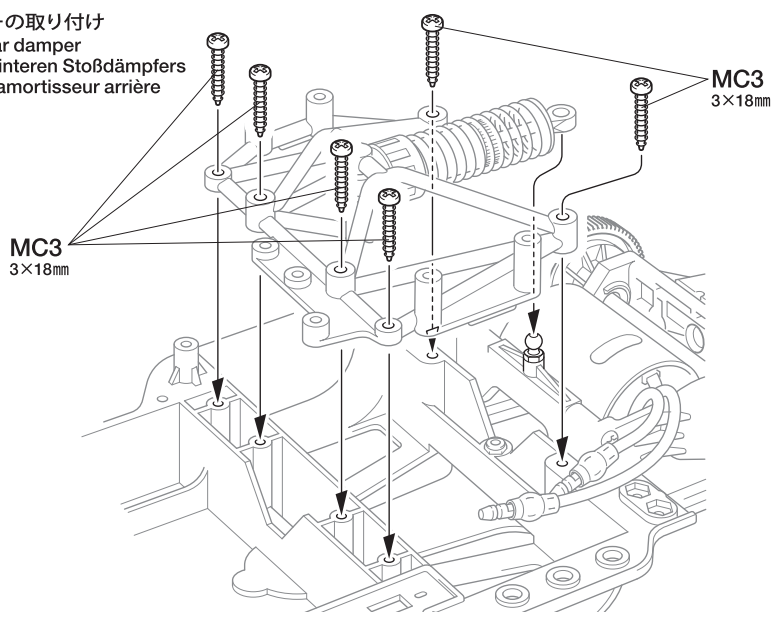
★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

※アンテナ線がない場合があります。
※Some receivers may not have external antenna.
※Einige Anlagen haben möglicherweise keine Aussenantenne.
※Certains récepteurs 2,4GHz n'ont pas d'antenne externe.

★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

15

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear damper
Einbau des hinteren Stoßdämpfers
Fixation de l'amortisseur arrière

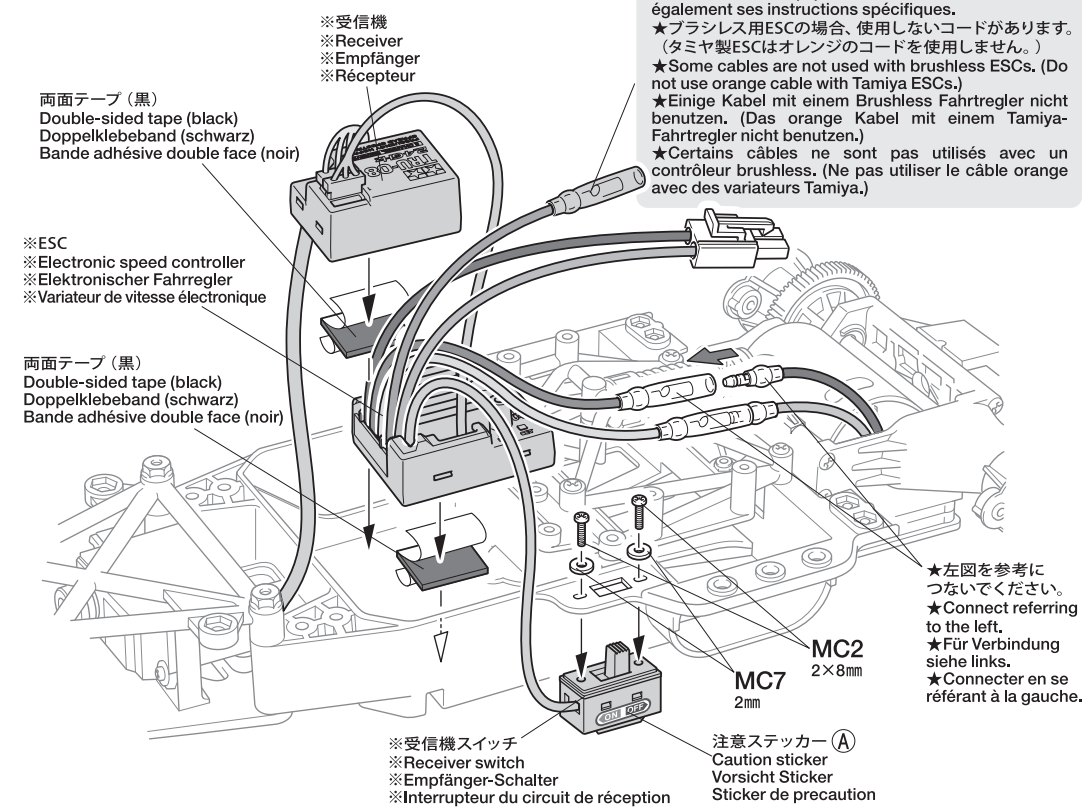


16

RCメカの搭載
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

注意!
NOTICE

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.
★ブラシレス用ESCの場合、使用しないコードがあります。(タミヤ製ESCはオレンジのコードを使用しません。)
★Some cables are not used with brushless ESCs. (Do not use orange cable with Tamiya ESCs.)
★Einige Kabel mit einem Brushless Fahrregler nicht benutzen. (Das orange Kabel mit einem Tamiya-Fahrregler nicht benutzen.)
★Certains câbles ne sont pas utilisés avec un contrôleur brushless. (Ne pas utiliser le câble orange avec des variateurs Tamiya.)



★左図を参考に
つないでください。
★Connect referring
to the left.
★Für Verbindung
siehe links.
★Connecter en se
référant à la gauche.

17

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupsacks
Installation du pack d'accus

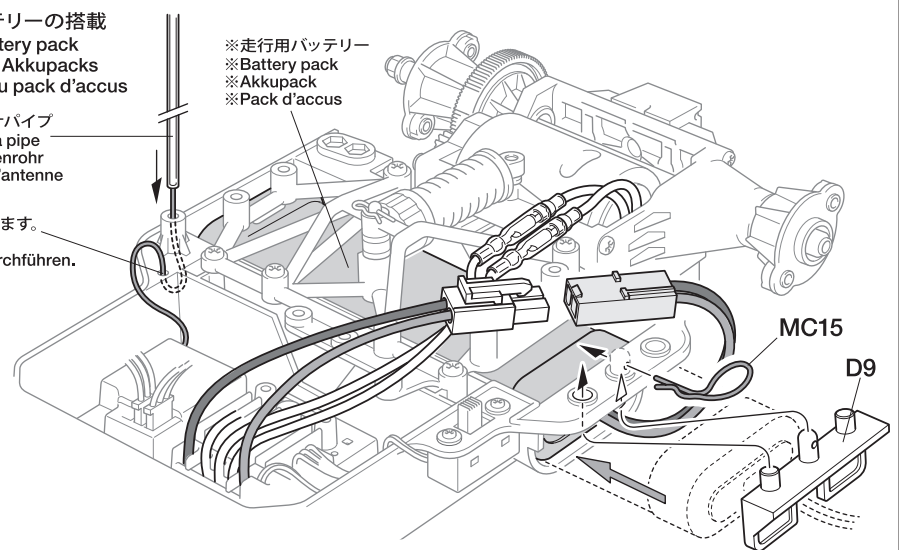
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

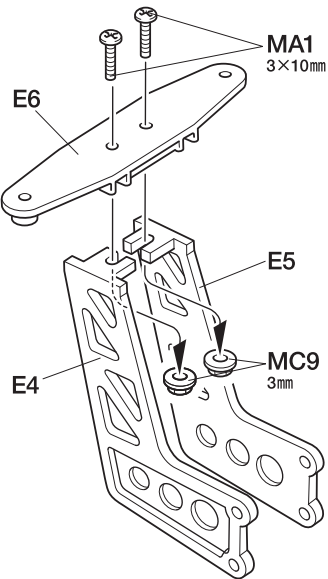
※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

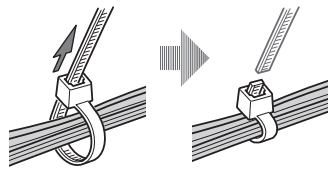
アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne



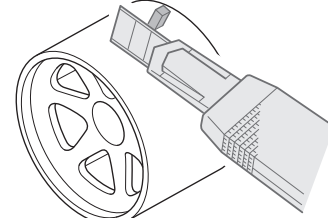


- MC1** ×2 3×30mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- MA1** ×2 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- MA5** ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
- MA7** ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
- MC9** ×4 3mmフランジナット
Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばね、余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Secure cables using nylon band. Cut off excess portion using side cutters.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon. Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

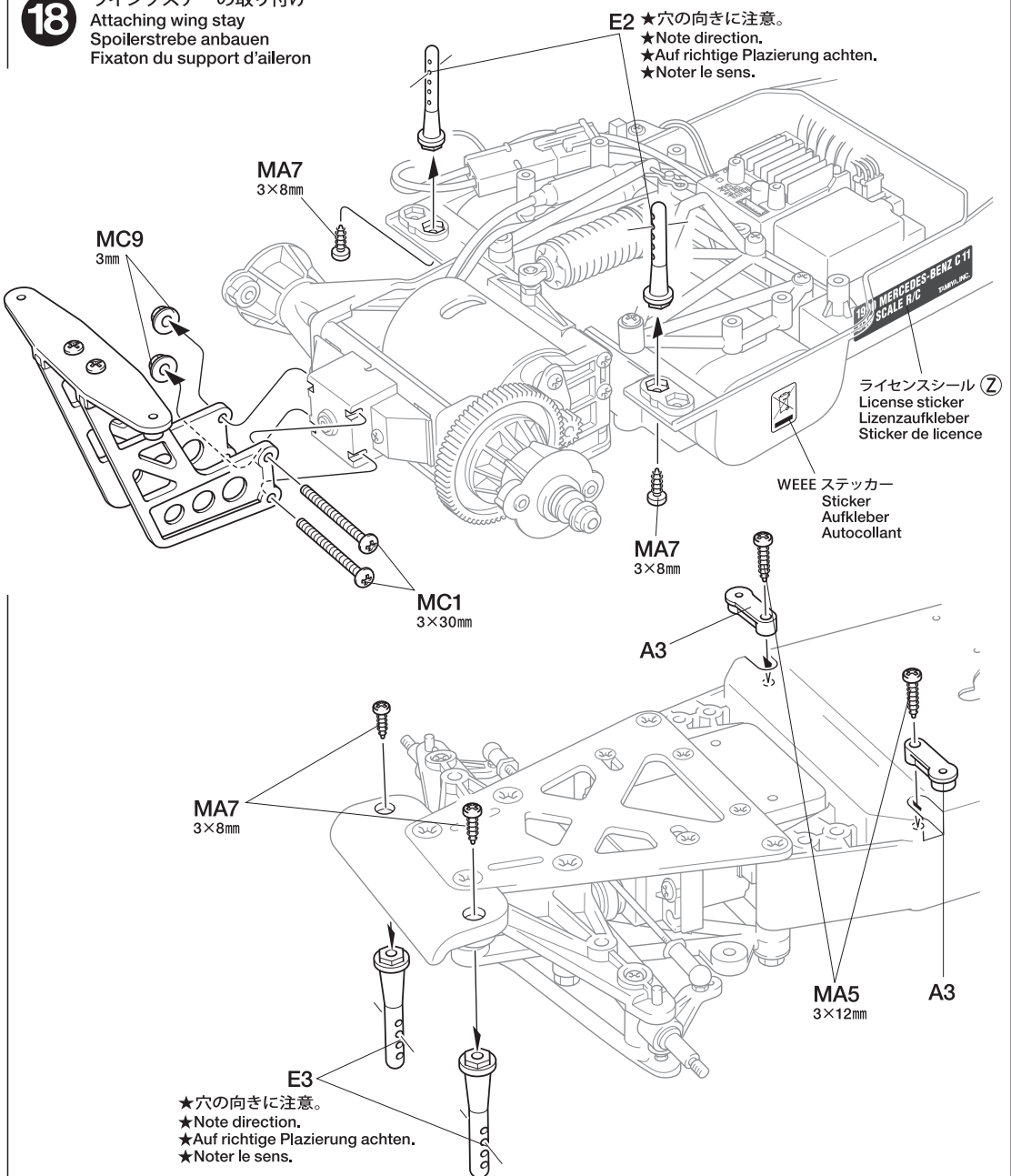


《部品の切り取り》
Trimming parts
Teile-Abschneiden
Découpe des pièces



★ゲートを残さないように丁寧に切り取ります。
★Cut off carefully using a cutting tool.
★Mit dem Messer Teile sorgfältig abschneiden.
★Découper soigneusement à l'aide d'un couteau de modéliste.

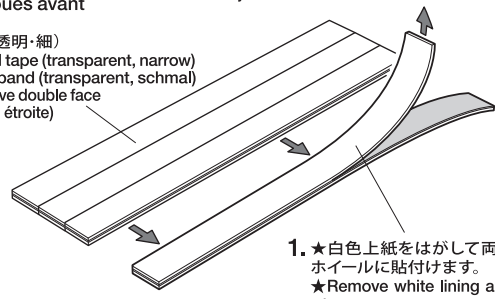
ウイングステーの取り付け
Attaching wing stay
Spoilerstrebe anbauen
Fixaton du support d'aileron



★穴の向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

《フロントホイール》 ★2個作ります。
Front wheels ★Make 2.
Vorderräder ★2 Satz anfertigen.
Roues avant ★Faire 2 jeux.

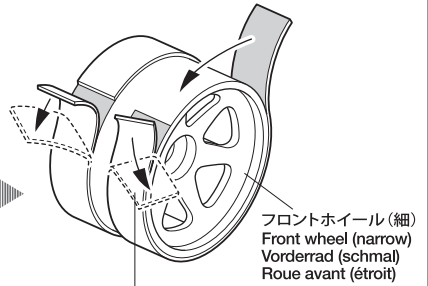
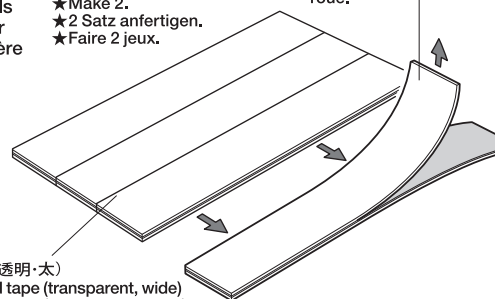
両面テープ (透明・細)
Double-sided tape (transparent, narrow)
Doppelklebeband (transparent, schmal)
Bande adhésive double face (transparente, étroite)



1. ★白色上紙をはがして両面テープをホイールに貼付けます。
★Remove white lining and apply to wheel.
★Das weiße Folie entfernen und an der Felge anbringen.
★Retirer le film blanc et coller sur la roue.

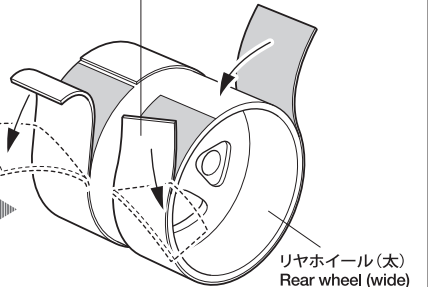
《リアホイール》 ★2個作ります。
Rear wheels ★Make 2.
Hinterräder ★2 Satz anfertigen.
Roues arrière ★Faire 2 jeux.

両面テープ (透明・太)
Double-sided tape (transparent, wide)
Doppelklebeband (transparent, breit)
Bande adhésive double face (transparente, large)



フロントホイール (細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

2. ★両面テープを貼付けた後、透明フィルムだけを少しはがし、折り曲げます。
★Peel and fold back transparent lining as shown.
★Die transparent Folie abziehen und wie abgebildet aufkleben.
★Soulever et replier le film transparent.

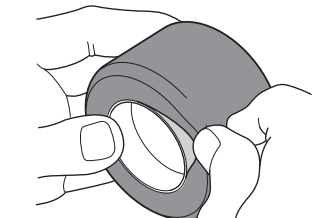


リアホイール (太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

20



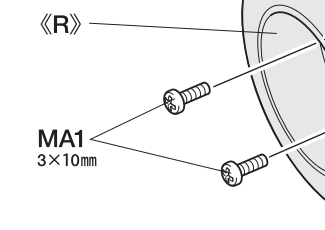
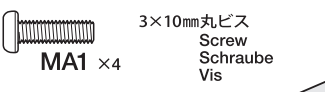
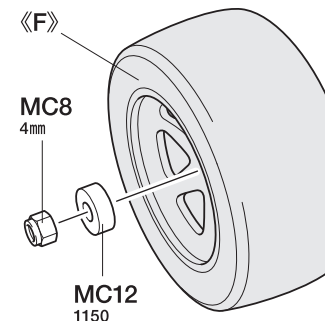
- 1. ★ホイールを回しながら透明フィルムを少しずつ抜き取ります。
★Carefully remove film while turning both tire and wheel.
- ★Sorgfältig die Folie entfernen, wobei Reifen und Felgen gedreht werden.
- ★Retirer le film avec soin en tournant pneu et jante.



- 2. ★ホイールとタイヤの外側の面がうまく合うように位置を合わせます。
★If the tire moves out of position while removing lining, carefully raise tire and reseat immediately.
- ★Wenn der Reifen von der Felge abweicht, sorgfältig lösen und noch einmal aufziehen.
- ★Si le pneu n'est pas bien positionné lorsque le film est enlevé, soulever le pneu et le replacer immédiatement.

21

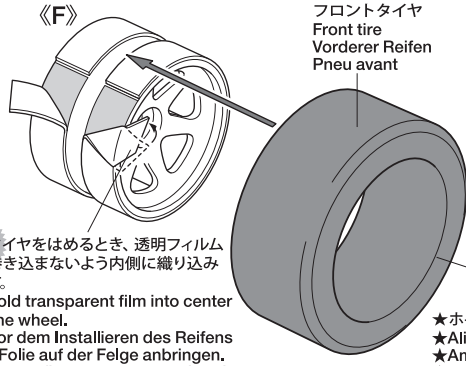
- ★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
- ★Dämpferöl auftragen.
- ★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



- MC8 4mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
- MC12 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MC16 4 × スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

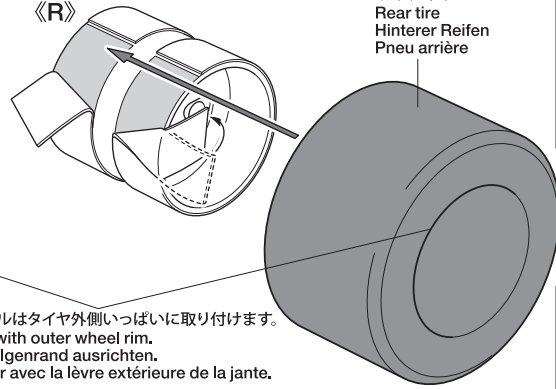
20

《フロントホイール》 ★2個作ります。
Front wheels ★Make 2.
Vorderräder ★2 Satz anfertigen.
Roues avant ★Faire 2 jeux.



- ★タイヤをはめるとき、透明フィルムを巻き込まないように内側に織り込みます。
- ★Fold transparent film into center of the wheel.
- ★Vor dem Installieren des Reifens die Folie auf der Felge anbringen.
- ★Tirer le film vers le centre de la jante.

《リヤホイール》 ★2個作ります。
Rear wheels ★Make 2.
Hinterräder ★2 Satz anfertigen.
Roues arrière ★Faire 2 jeux.



- ★ホイールはタイヤ外側いっぱいに取り付けます。
- ★Align with outer wheel rim.
- ★Am Felgenreand ausrichten.
- ★Aligner avec la lèvre extérieure de la jante.

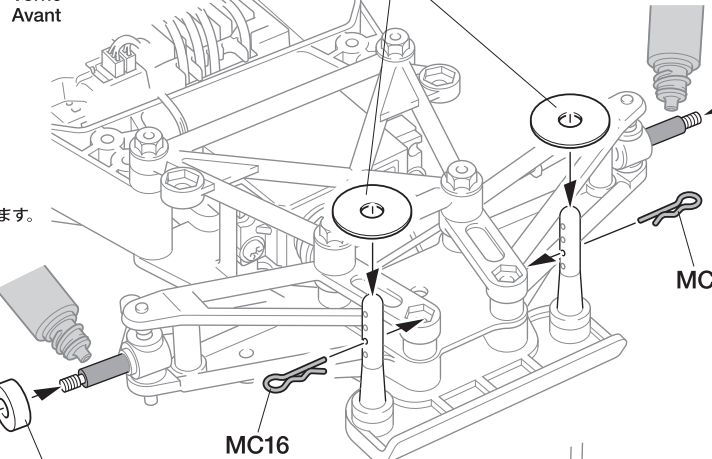
21

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



- ★保護フィルムをはがして使います。
★Remove lining from plastic washer.
- ★Klebefolie von Plastik-Beilagscheibe entfernen.
- ★Enlever le revêtement de la rondelle plastique.

《フロント》
Front
Vorne
Avant



- ★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



MC8 4mm

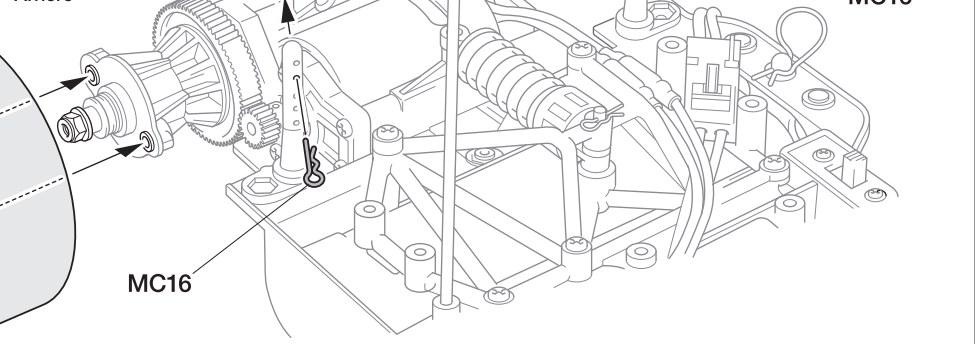


MC12 1150

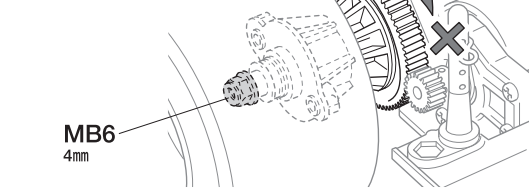


MA1 3x10mm

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



《デフギヤの調整》
Ball differential
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

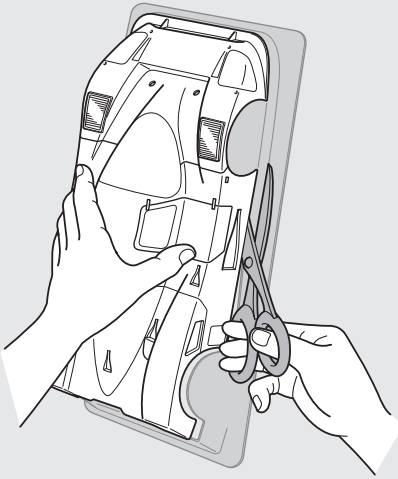


- ★両側のリヤホイールを固定して、スパーギヤがすべらなくなるまでMB6 (4mmフランジロックナット)を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
- ★Hold rear wheels and tighten MB6 until the spur gear no longer moves freely. Do not overtighten as it will hinder movement of differential.
- ★Die Hinterräder festhalten und MB6 festziehen, bis das Antriebs-Zahnrad sich nicht mehr frei dreht. Nicht zu stark anziehen, dies würde die Beweglichkeit des Differentials behindern.
- ★Bloquer les roues arrière et serrer MB6 jusqu'à ce que la couronne ne tourne plus librement. Ne pas trop serrer car risque de mauvais fonctionnement du différentiel.

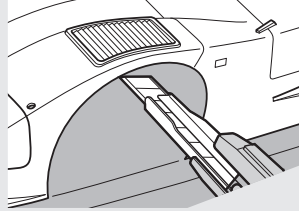
《ポリカーボネートボディの切り取り方》
Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

- ★ボディを切り取る時はハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
- ★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
- ★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.
- ★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

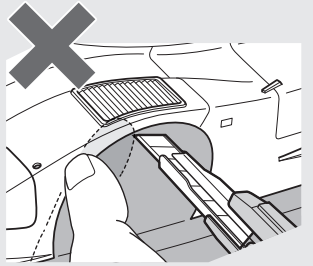
《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux



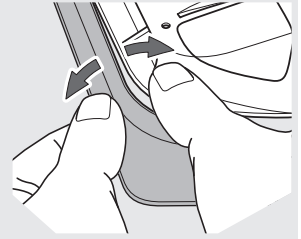
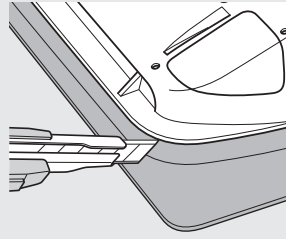
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》
Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
- Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
- Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.

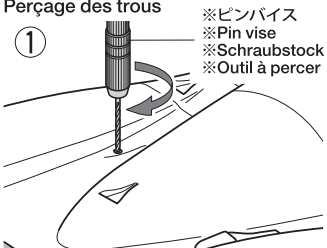


- ★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目によって折り曲げるようにして切りはなしてください。
- ★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
- ★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
- ★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.

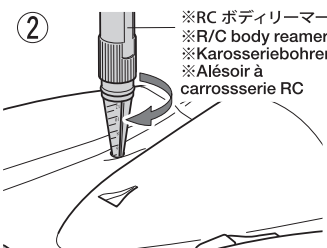


22

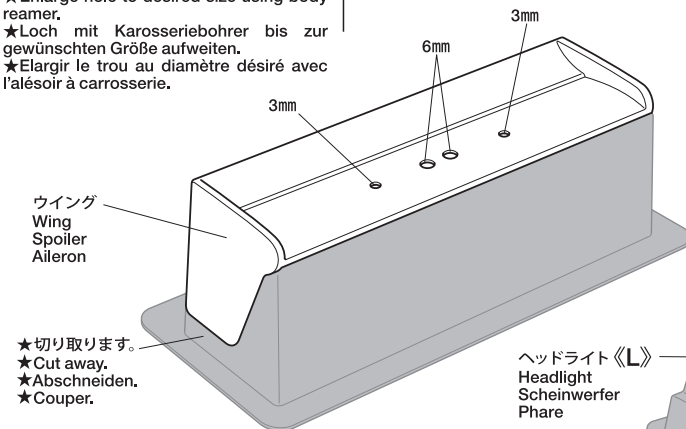
《穴の開け方》
Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous



- ※ピンバイス
 - ※Pin vise
 - ※Schraubstock
 - ※Outil à percer
- ★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。
- ★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.
- ★Ein Loch für den Piloten mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.
- ★Percer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.



- ※RC ボディリーマー
 - ※R/C body reamer
 - ※Karosseriebohrer
 - ※Alésoir à carrosserie RC
- ★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。
- ★Enlarge hole to desired size using body reamer.
- ★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.
- ★Elargir le trou au diamètre désiré avec l'alésoir à carrosserie.



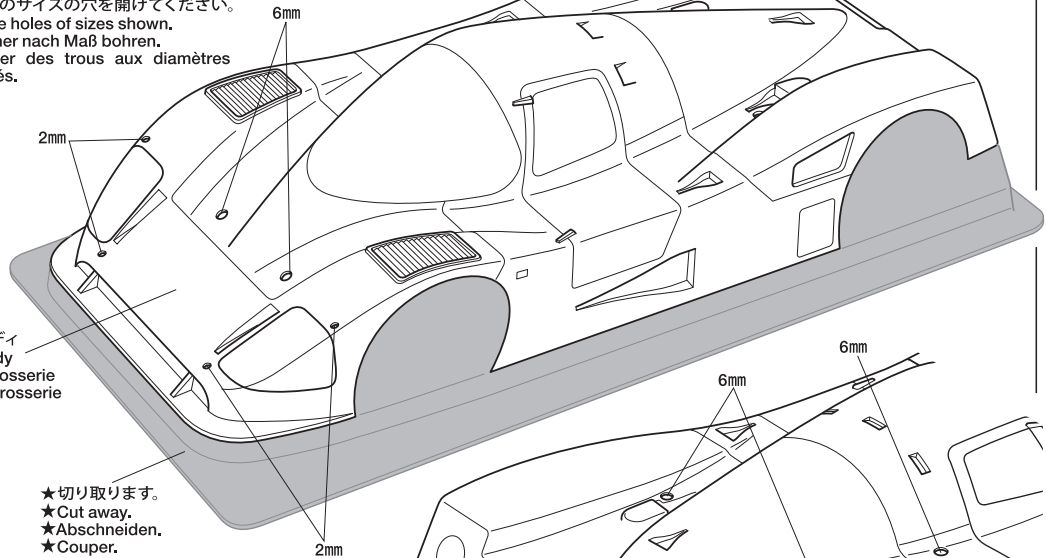
- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★工具の取り扱いには十分に注意してください。
- ★Handle tools with care.
- ★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.
- ★Manipuler les outils avec précaution.

22

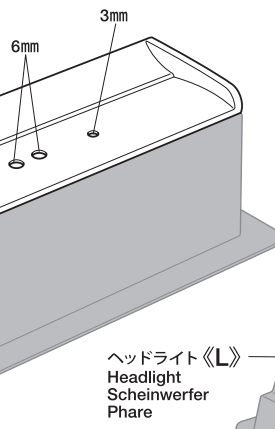
ボディの切り取りと穴開け
Cutting out body and making holes
Ausschneiden der Karosserie und Löcher bohren
Découpe de la carrosserie et perçage des trous

- ★指示のサイズの穴を開けてください。
- ★Make holes of sizes shown.
- ★Löcher nach Maß bohren.
- ★Percer des trous aux diamètres indiqués.

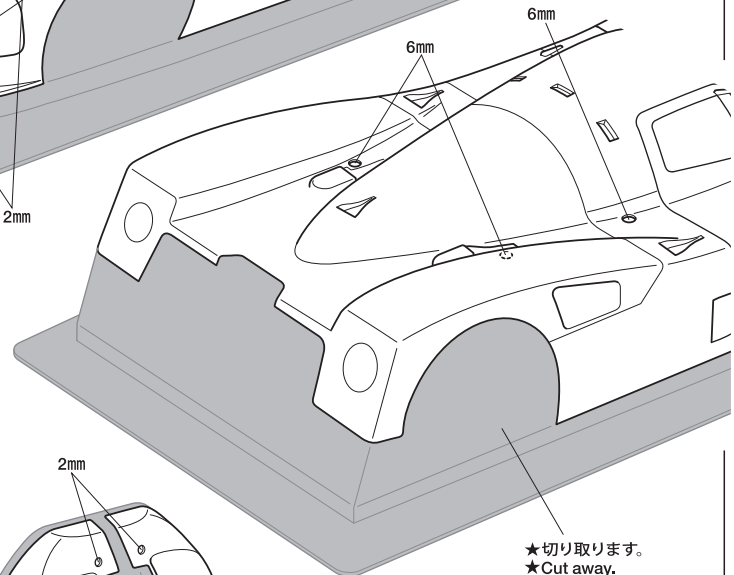


ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤を洗い流して乾かしてください。
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINING

ボディなどのポリカーボネート部品は、ポリカーボネート用塗料を使って裏側から塗装します。塗り分ける時は、暗い色を先に塗ってから明るい色を塗るのがポイントです。

● This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint polycarbonate parts from inside using paints for polycarbonate, from darker colors to lighter.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen, zuerst die Dunkleren, dann die Hellere.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces en polycarbonate par l'intérieur en utilisant des peintures pour polycarbonate, des teintes plus foncées aux plus claires.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

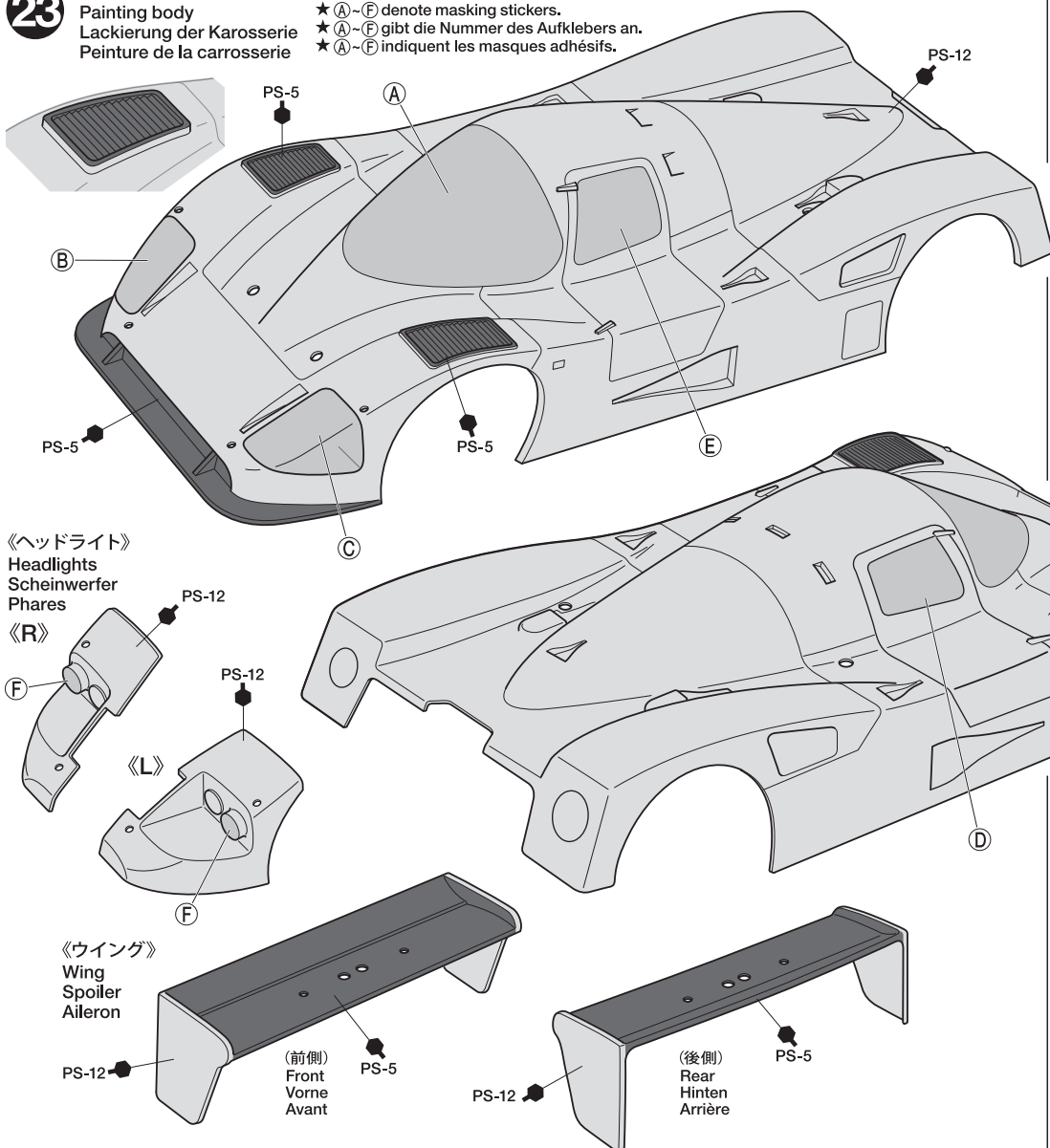
PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

23

ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

- ★(A)~(F)はマスクシールの番号です。
- ★(A)~(F) denote masking stickers.
- ★(A)~(F) gibt die Nummer des Aufklebers an.
- ★(A)~(F) indiquent les masques adhésifs.



《ヘッドライト》
Headlights
Scheinwerfer
Phares

《R》

《L》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《F》

《ウイング》
Wing
Spoiler
Aileron

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

《L》

《R》

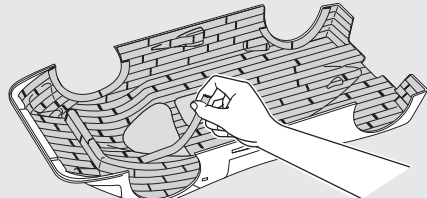
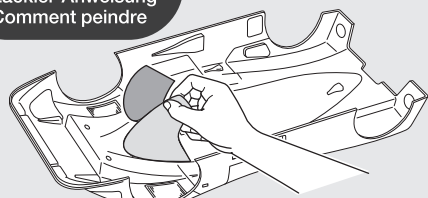
《L》

《R》

《L》

《塗装の仕方》

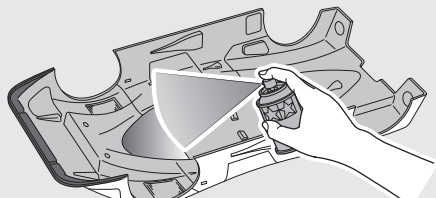
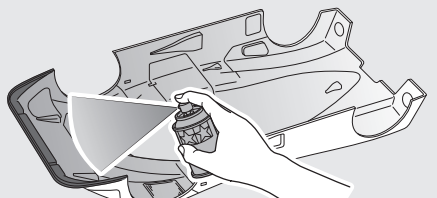
How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre



- ① ★マスクシールを切り出し、ボディ内側のウインドウ部、ライト部に貼ります。
★Cut out masking stickers and mask off window and light areas from inside.
★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und damit Fenster sowie Lichter von innen abkleben.
★Découper les caches autocollants et masquer les vitres et feux de l'intérieur.

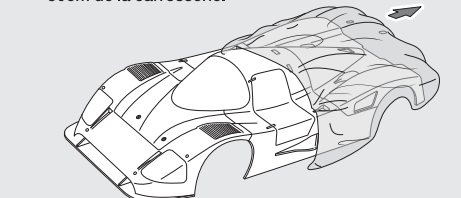
- ② ★ブラックで塗装する以外の部分を別売のマスクングテープでマスクングします。
★Mask off areas to be painted colors other than Black using masking tape (sold separately).
★Die mit andern Farben als Schwarz zu lackierenden Flächen mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abkleben.
★Masquer les parties à peindre dans les couleurs autres que le Noir avec de la bande cache (disponible séparément).

- ③ ★ボディを内側からブラック(PS-5)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗りませす。
★Paint the body from inside using Black (PS-5). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die Karosserie von innen mit Schwarz (PS-5) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Noir (PS-5). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- ④ ★ブラックが乾いたらウインドウ、ライト部分以外のマスクングテープをはがし、ボディ全体をシルバー(PS-12)で塗装します。
★After black paint has dried, remove masking tape but keep window and light areas masked off and paint Silver (PS-12).
★Nach Trocknen der Farbe Schwarz entfernen sie die Abklebungen, aber lassen Sie die Fenster und Lichter maskiert und lackieren mit Silber (PS-12).
★Après séchage de la peinture noire, enlever la bande cache mais garder masquées les vitres et parties claires et appliquer du Aluminium (PS-12).

- ⑤ ★塗装が乾いたらウインドウ部分のマスクシールをはがし、お好みでスモーク(PS-31)を塗装します。
★Remove masking stickers from window areas but keep headlights and taillights masked off, then paint windows with Smoke (PS-31).
★Abklebungen von den Fenstern entfernen (Lampen und Rücklichter maskiert lassen) und Fenster mit Rauchfarben (PS-31) lackieren.
★Enlever les masques des parties vitrées (mais garder masquées les phares et feux arrière) et les peindre avec du Smoke (PS-31).



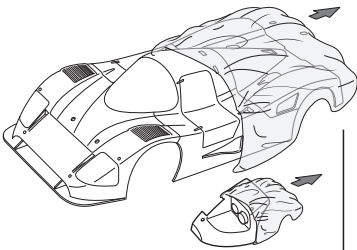
- ⑥ ★塗装終了後に残ったマスクシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。
★When paint has dried, remove remaining masking stickers and protective film.
★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.
★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.

★ステッカーを貼る前に、ボディ、ウイング、ヘッドライト表面の保護フィルムをはがしてください。

★Remove protective film from body, wing, and headlights before applying stickers.

★Schutzfilm von Karosserie, Spoiler und Lampenkästen abziehen bevor die Sticker angebracht werden.

★Enlever le film de protection de la carrosserie, de l'aile et des phares avant de poser les stickers.



《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切り取ってしまうと間違いやすいので貼る順に切り取ってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置に合わせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag

Karosserie-Metalteile-Beutel

Sachet de pièces métalliques

de carrosserie

MC2 ×4
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD1 ×4
2mmワッシャー (小)
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

MD2 ×4
2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylonstop

24

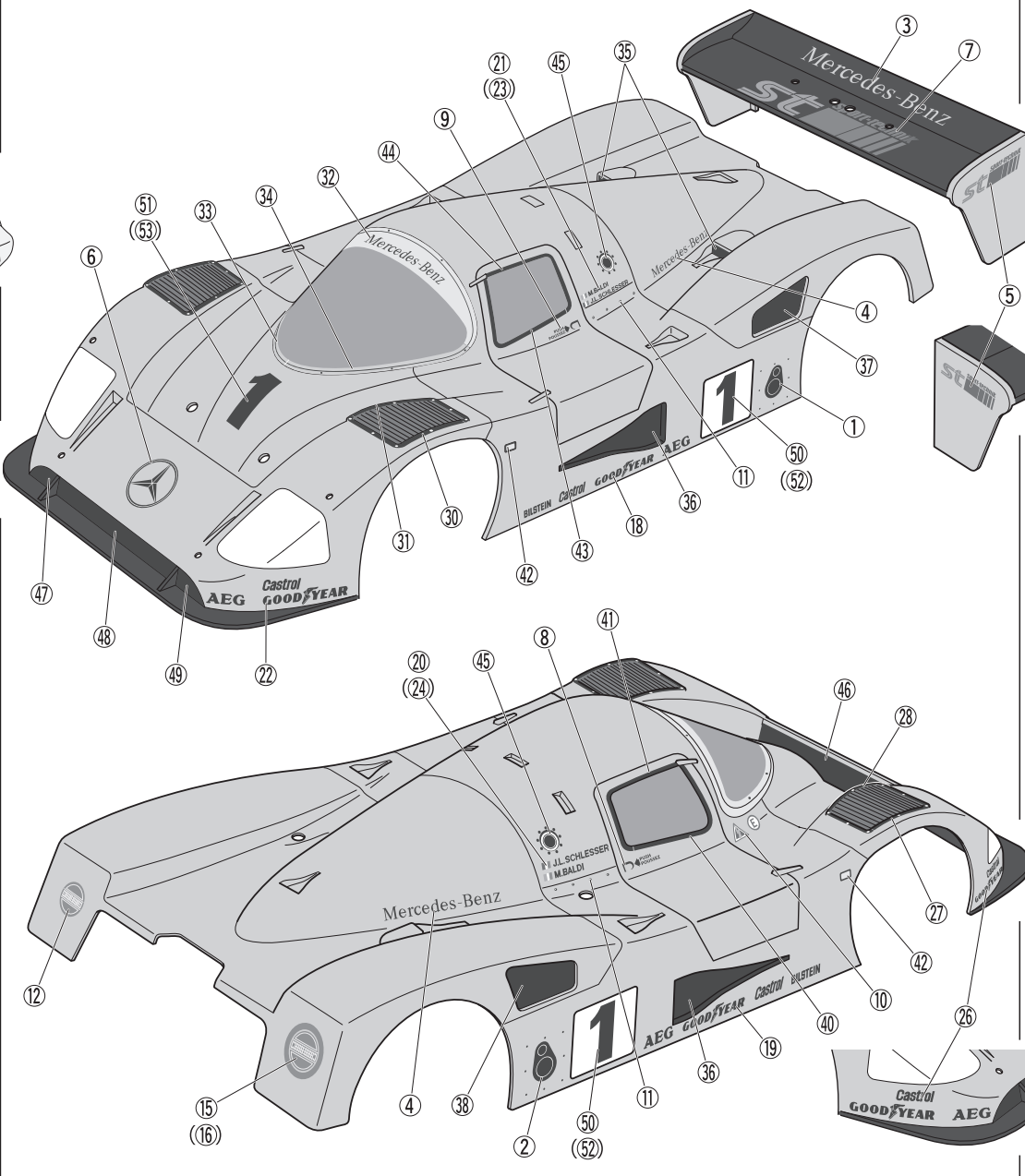
マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

★ステッカーにはカーナンバー1号車と2号車の2種類があります。()内の番号指示はカーナンバー2号車の場合です。

★Choose from two types of stickers: car No.1 and No.2. Numbers in () are for car No.2.

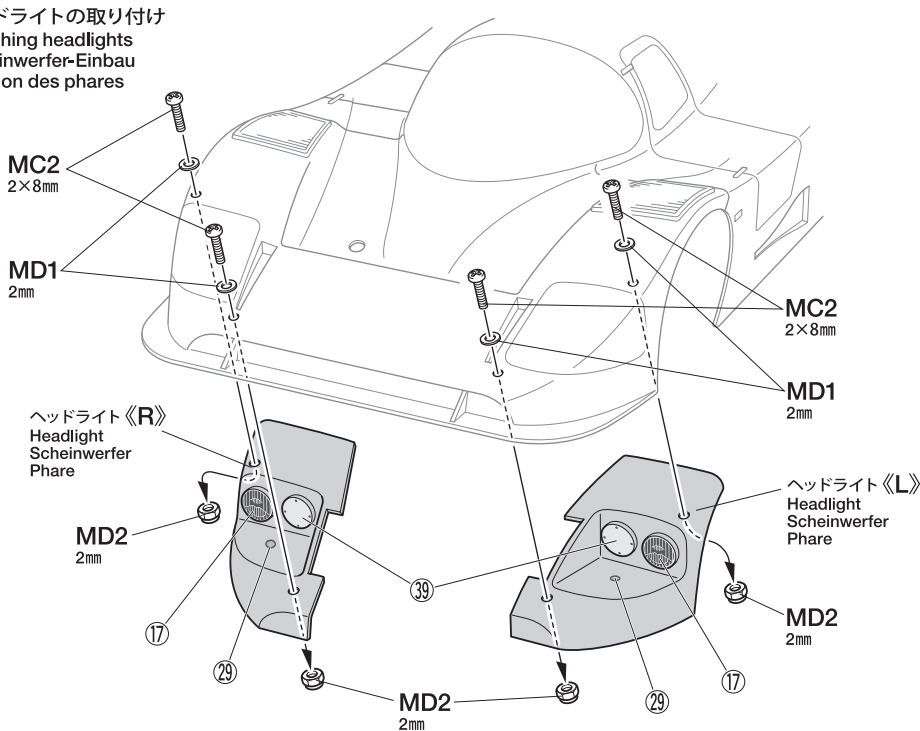
★Wählen Sie aus zwei Aufklebersätzen: Auto Nr 1 und 2. Die Nummern in () sind für Auto Nr 2.

★Choisir entre deux types de stickers: voiture No.1 ou No.2. Les numéros entre () sont pour la voiture No.2.



25

ヘッドライトの取り付け
Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares



26

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA7×2

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA13
×2

MC15 ×4
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

ボディワッシャー
Plastic washer
Plastik-Beilagscheibe
Rondelle plastique

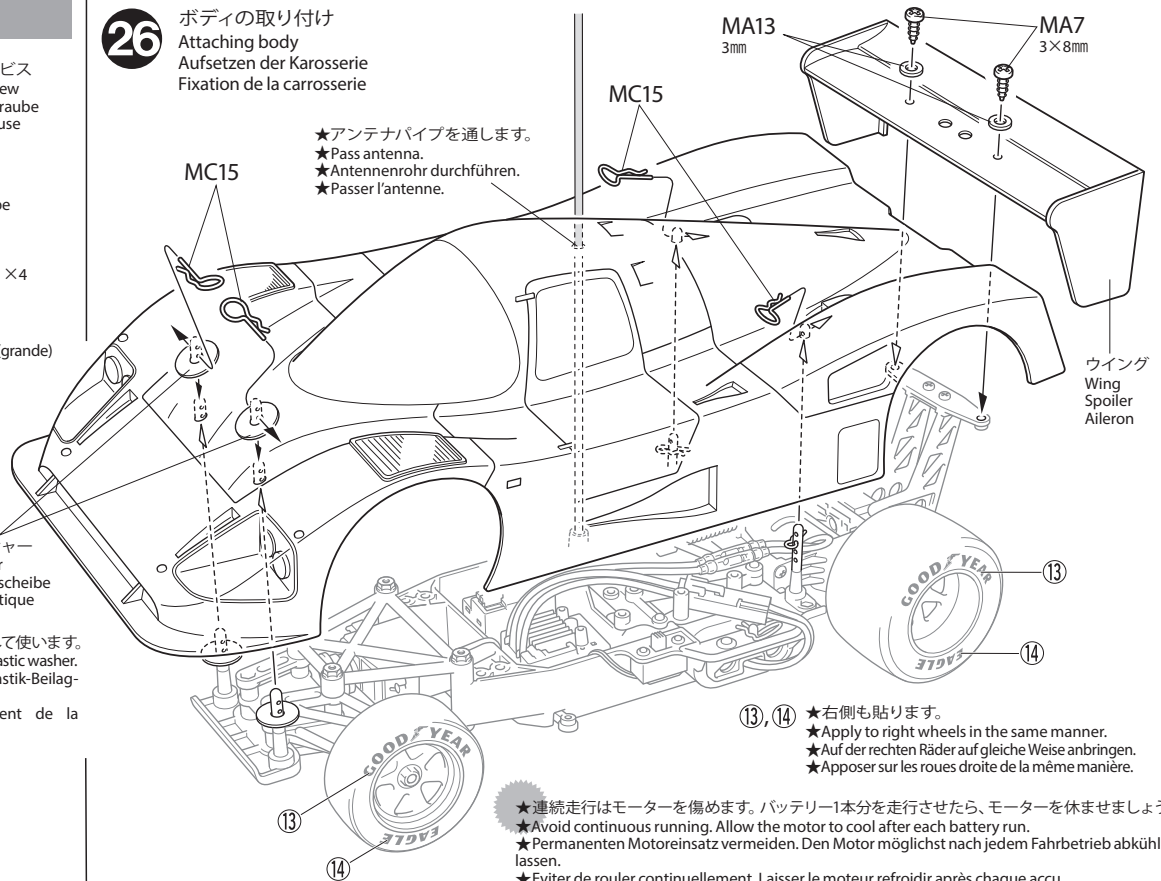
★保護フィルムをはがして使います。
★Remove lining from plastic washer.
★Klebefolie von Plastik-Beilagscheibe entfernen.
★Enlever le revêtement de la rondelle plastique.

★使わないステッカー・・・ (25)
★Not used.
★Nicht verwenden.
★Non utilisées.

26

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



(13, 14) ★右側も貼ります。
★Apply to right wheels in the same manner.
★Auf der rechten Räder auf gleiche Weise anbringen.
★Apposer sur les roues droite de la même manière.

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分を走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

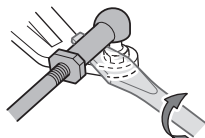
SETTINGS

《ステアリング調整》

Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

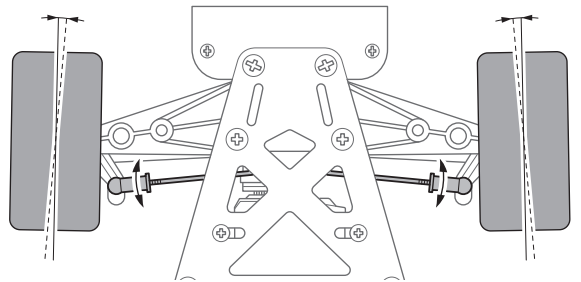
6を参照してください。
Also refer to Step 6
Schritt 6 auch beachten.
Se référer également à l'étape 6

★必ずサーボのニュートラルを確認してください。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre.



★マイナスドライバーをひねって外します。
★Twist screwdriver as shown to remove.
★Schraubenzieher zum Ausbauen wie abgebildet drehen.
★Orienter le tournevis comme montré pour enlever.

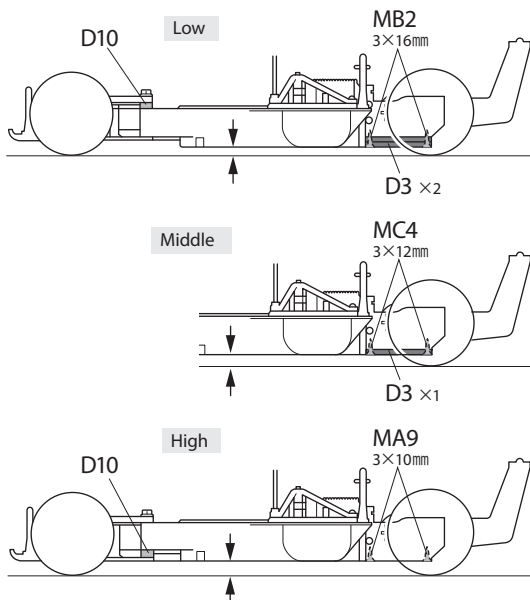
★アジャスターを回転させて長さを調整し、タイヤの角度を調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster. Wheels pointing slightly inwards gives toe-in, outwards gives toe-out.
★Stellen Sie die Länge der Stange durch Betätigung des Einstellstücks ein. Wenn die Räder leicht nach innen zeigen ergibt das Vorspur, wenn die Räder leicht nach außen zeigen ergibt das Nachspur.
★Régler la longueur en vissant/déissant la chape. Les roues orientées légèrement vers l'intérieur donnent du pinçement, vers l'extérieur de l'écartement.



《車高調整》

Ground clearance
Bodenfreiheit Einstellung
Réglage de la garde au sol

★パーツを組み替えて車高を調整します。
★Ground clearance can be altered as shown below.
★Die Bodenfreiheit kann wie unten gezeigt verändert werden.
★La garde au sol peut être modifiée comme montré ci-dessous.



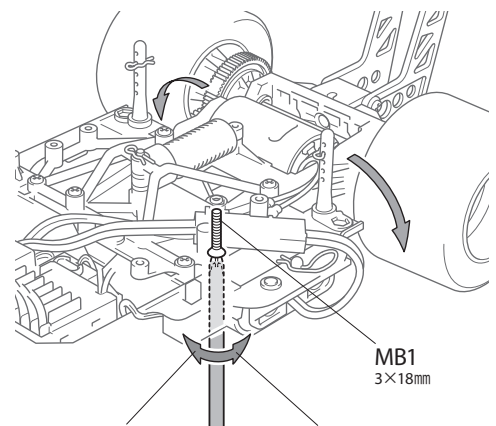
6と8を参照してください。
Also refer to Steps 6 and 8
Schritte 6 und 8 auch beachten.
Se référer également aux étapes 6 et 8

《シャーシのロール調整》

Adjusting chassis roll
Ausjustieren des Chassis
Réglage du roulis

8を参照してください。
Also refer to Step 8
Schritt 8 auch beachten.
Se référer également à l'étape 8

★TバーをとめているMB1の締め込みでハンドリングの調整が出来ます。
★Adjust handling via T-bar MB1 tightness.
★Einstellen des Handlings mit der T-Platte und der Festigkeit von MB1.
★Régler le comportement au moyen du serrage de MB1 sur la plaquette en T.



★曲がり方を弱く。(緩める)
★For more roll (understeer)
★Für mehr Rollen (Untersteuern)
★Plus de roulis (sous-virage)

★曲がり方を強く。(締め込む)
★For less roll (oversteer)
★Für weniger Rollen (Übersteuern)
★Moins de roulis (survirage)

HOP-UP
OPTIONS

OP.8
1150 ラバーシールベアリング
4個セット
53008
1150 Sealed Ball Bearing Set
(4pcs.)



MC12 1150

1280 ラバーシールベアリング
(2個)
42375
1280 Sealed Ball Bearings
(2pcs.)



GB1 1280



走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
 ●道路では絶対に走らせないでください。
 ●混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
 ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとりましょう。

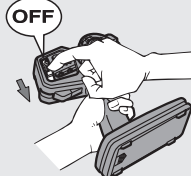
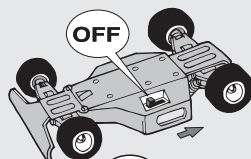
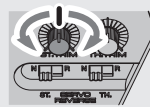
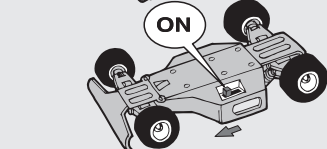
●Avoid running the car in crowded areas and near small children.
 ●Never run the car on public streets.
 ●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
 ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
 ●Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
 ●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen.

hen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
 ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfahnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

●Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
 ●Ne jamais utiliser sur la voie publique.
 ●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la

même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
 ★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...



① ★送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。次にRCカー側のスイッチをONにしてください。
 ★Switch on transmitter then switch on receiver.
 ★Sender einschalten. Empfänger einschalten.
 ★Mettre en marche l'émetteur. Mettre en marche le récepteur.

② ★ステアリングを使わず走らせて、まっすぐに走らない場合はステアリングトリムで調節してください。
 ★Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
 ★Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
 ★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

③ ★走行を終わらせる時は、必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。
 ★Reverse sequence to shut down after running.
 ★Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
 ★Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

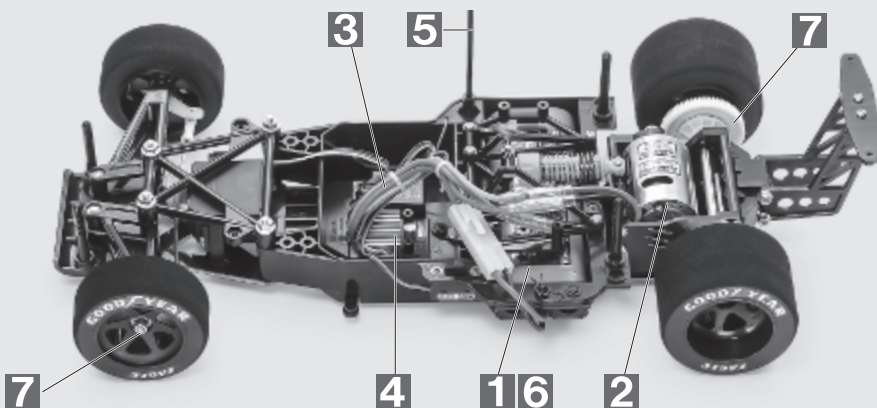
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

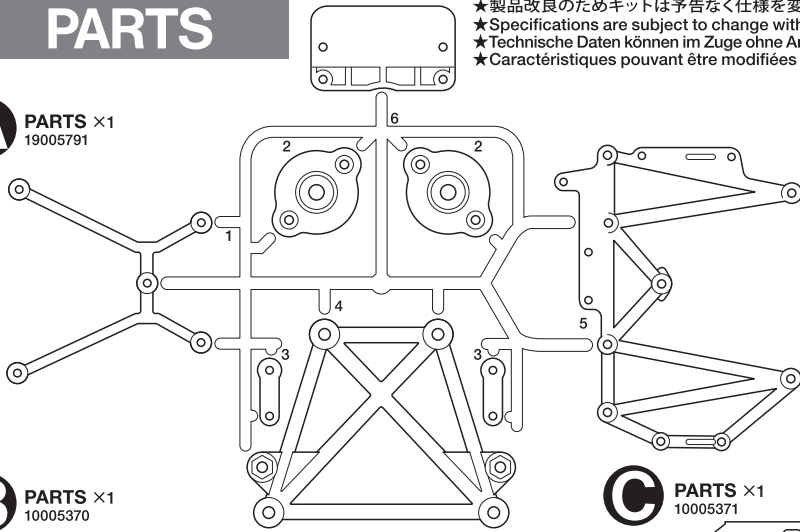


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと同交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかりできていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

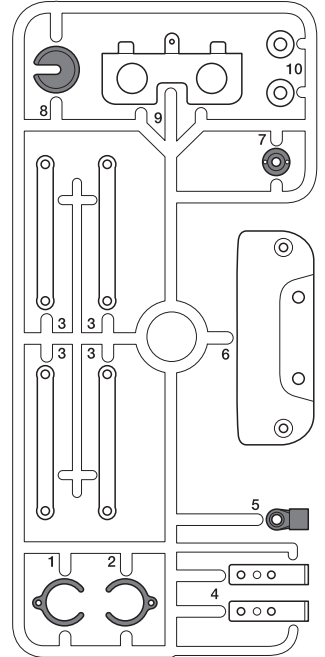
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS ×1 19005791

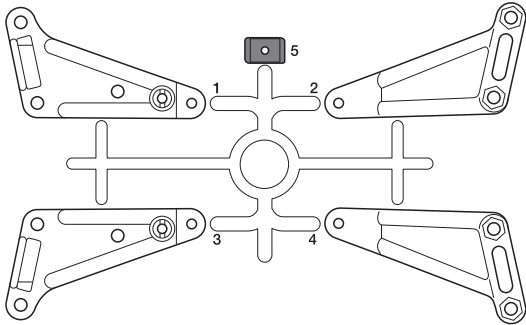


D PARTS ×1 19005327

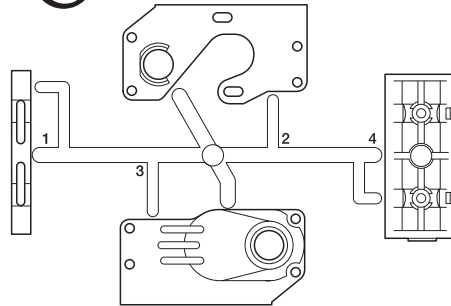
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



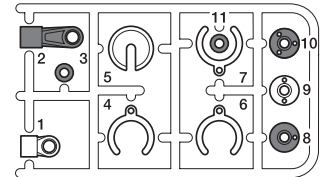
B PARTS ×1 10005370



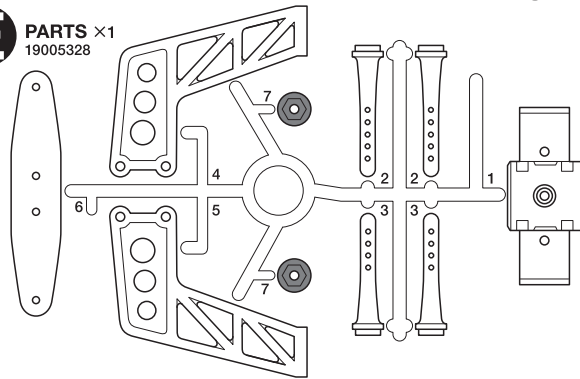
C PARTS ×1 10005371



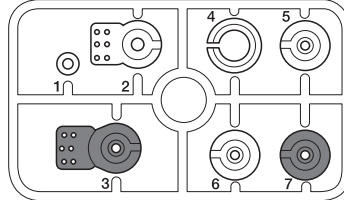
V PARTS ×1 19225155



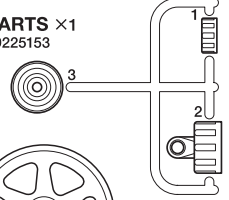
E PARTS ×1 19005328



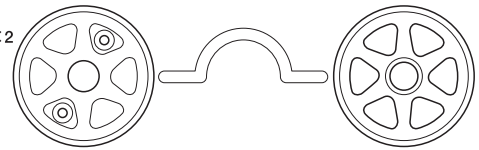
P PARTS ×1 10115065



W PARTS ×1 19225153



ホイール ×2
Wheel
Rad
Roue
19335088



ボディ×1 Body 19805379 Karosserie Carrosserie	シャーシ×1 Chassis 10335109 Châssis	ステッカー×1 Stickers 19494248 Aufkleber Autocollant
ウイング×1 Wing 19805379 Spoiler Aileron	Tバー×1 T-bar 14005031 T-Platte Plaquette en T	マスクシール×1 Masking stickers 19494248 Ableber Cache
ヘッドライト×1 Headlights 19805379 Scheinwerfer Phare	ロフプレート×1 Lower plate 19805375 Untere Platte Plaquette inférieure	ライセンスシール×1 License sticker 19494248 Lizenzaufkleber Sticker de licence
ボディワッシャー×4 Plastic washer 19405643 Plastik-Beilagscheibe Rondelle plastique	フロントプレート×1 Front plate 19805375 Vordere Platte Plaquette avant	注意ステッカー×1 Caution sticker 19494248 Vorsicht Sticker Sticker de precaution
フロントタイヤ×2 Front tire 19401900 Vordererreifen Pneu avant	アンテナパイプ×1 Antenna pipe 16095010 Antennenrohr Gaine d'antenne	WEEE ステッカー×1 Sticker 19494248 Aufkleber Autocollant
リアタイヤ×2 Rear tire 19401901 Hinterreife Pneu arrière	RS540 スポーツチューンモーター×1 Sport-Tuned Motor 53068 Moteur Sport-Tuned	

《ギヤ袋詰》 GEAR BAG ZAHNRÄDER-BEUTEL SACHET DE PIGNONNERIE 19335089

デフハウジング B
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

GB1 ×3
1280 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

GB2 ×1
デフハウジング A
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

GB3 ×1
GB4 ×1
70T スパーギヤ
70T Spur gear
70Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 70 dents

A 1~6

MA1 ×1
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19804159

MA3 ×2
4×25mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
19804576

MA6 ×1
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577

MA9 ×4
3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50578

MA2 ×4
4×42mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
19803406

MA4 ×1
2.6×10mm バインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlier
19804394

MA7 ×2
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19803340





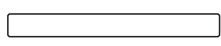



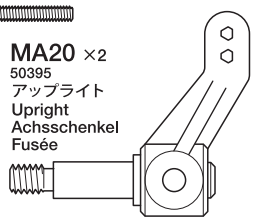
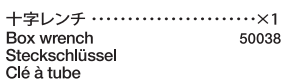

MA10 ×2
3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50576

MA5 ×2
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19805629





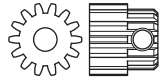
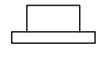

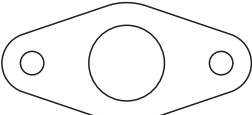
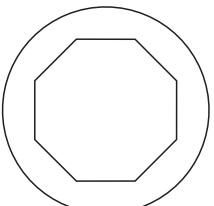
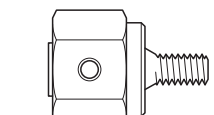
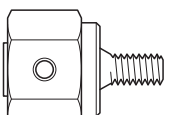
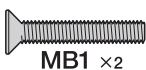







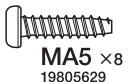


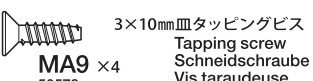
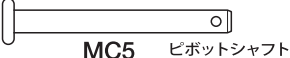
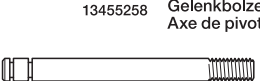









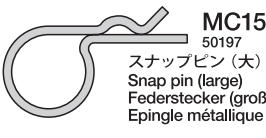

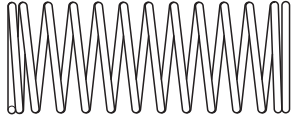
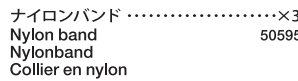
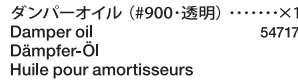
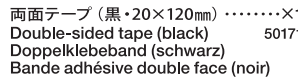

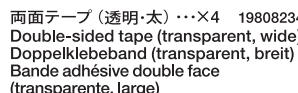
MA8 ×1
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50575

MA11 ×2
4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50633

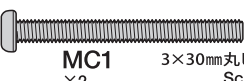


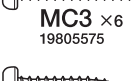


A

	MA12 4mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule ×2 50590		MA13 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle ×2 50586		MA14 4mmナット Nut Mutter Ecrou ×2 19808235		MA15 4mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque ×4 19804579		MA16 3×28mmシャフト Shaft Achse Axe ×2 50395		MA17 フロントコイルスプリング Front coil spring Vordere Feder Ressort hélicoïdal avant ×2 50509		MA18 65mmアジャスターロッド Adjuster rod Zugstange Barre d'accouplement ×1 15315002		MA19 45mmアジャスターロッド Adjuster rod Zugstange Barre d'accouplement ×1 15315006		MA20 ×2 50395 アップライト Upright Achsschenkel Fusée		十字レンチ×1 Box wrench Steckschlüssel Clé à tube 50038		六角棒レンチ (1.5mm)×1 Hex wrench (1,5mm) Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm) 50038
--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	---	---	---	--	--	--	--	---	--	--	---	--







B 7~11

	MA1 ×4 19804159	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis		MA13 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle ×2 50586		MB10 5mm皿バネ Disk spring Tellerfeder Rondelle belleville ×2 84174		MB11 3mmスチールボール Steel ball Stahlkugel Bille en acier ×6 51347		MB12 14Tビニオンギヤ 14T Pinion gear 14Z Motorritzel Pignon moteur 14 dents ×1 13515018		MB13 デフスパーサー Differential spacer Differential-Distanzstück Rondelle de pression de différentiel ×1 13455254		MB14 デフジョイント Diff joint Differential-Gelenk Accouplement de différentiel ×1 13455252		MB15 ×1 14305259 モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaquette-moteur		MB16 リヤシャフト Rear shaft Hinterachse Arbre arrière ×1 13485036		MB17 プレッシャーディスク Pressure disk Druckplatte Rondelle de pression ×2 51347		MB18 ホイールストッパー Wheel stopper Rad-Halter Moyeu ×1 13455253																																															
	MB1 ×2 19804201	3×18mm皿ビス Screw Schraube Vis		MB4 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop ×2 19803266		MB5 3mmタイトナット Press nut Druckmutter Ecrou de pression ×4 19805827		MB6 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque ×2 19805557		MB7 3mmOリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir) ×1 84195		MB8 1260ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes ×2 53065		MB9 1150スラストベアリング Ball thrust bearing Druckkugellager Butée à billes ×1 53136		MA10 ×3 50576	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau		MA5 ×8 19805629	3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MA7 ×2 19803340	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MB2 ×4 19805828	3×16mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MA9 ×4 50578	3×10mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MC5 ×1 13455258	ピボットシャフト Pivot shaft Gelenkbolzen Axe de pivot		MC6 ×1 50601	ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston		MC7 2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle ×2 19805758		MC8 4mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop ×2 19805715		MC9 3mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque ×4 19805897		MB7 3mmOリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir) ×2 84195		MC10 3mmOリング (赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge) ×2 50597		MC11 2mmEリング E-Ring Circlip ×2 50588		MC12 1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal ×4 19805622		MC13 4×8.4mmパイプ Tube Rohr ×1 13580032		MC14 オイルシール (緑) Oil seal (green) Ölabdichtung (grün) Joint d'étanchéité (vert) ×1 50600		MC15 ×1 50197 スナップピン (大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)		MC16 ×5 50197 スナップピン (小) Snap pin (small) Federstecker (klein) Epingle métallique (petite)		MC17 リヤコイルスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière ×1 15005032		ナイロンバンド×3 Nylon band Nylonband Collier en nylon 50595		ダンパーオイル (#900・透明)×1 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs 54717		両面テープ (黒・20×120mm)×1 Double-sided tape (black) Doppelklebeband (schwarz) Bande adhésive double face (noir) 50171		両面テープ (透明・細) ...×4 Double-sided tape (transparent, narrow) Doppelklebeband (transparent, schmal) Bande adhésive double face (transparente, étroite) 19808234		両面テープ (透明・太) ...×4 Double-sided tape (transparent, wide) Doppelklebeband (transparent, breit) Bande adhésive double face (transparente, large) 19808234

C 12~21

	MC1 ×2 19805664	3×30mm丸ビス Screw Schraube Vis		MC2 ×2 19805556	2×8mm丸ビス Screw Schraube Vis		MC3 ×6 19805575	3×18mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MA5 ×2 19805629	3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MA7 ×4 19803340	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MC4 ×4 50581	3×12mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
--	---------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------	--------------------------------------	--	---------------------------	---	--	---------------------------	---	--	---------------------------	--	--	------------------------	--

《ボディ金具袋詰》
Body metal parts bag
Karosserie-Metalteile-Beutel
Sachet de pièces métalliques de carrosserie

	MC2 ×4 19805556	2×8mm丸ビス Screw Schraube Vis		MA13 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle ×2 50586		MD2 2mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop ×4 94690
	MA7 ×2 19803340	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MD1 2mmワッシャー (小) Washer Beilagscheibe Rondelle ×4 10309		MC15 ×4 50197 スナップピン (大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)

